



# Ça m'Chicotte

*nous rassemble ...*

« *Les arbres ont parlé avant les hommes.* » Joséphine Bacon

## Arbres

### *J'écris arbre*

*arbre d'orbe en cône et de sève en lumière  
racines de la pluie et du beau temps terre animée  
pins blancs pins argentés pins rouges et gris  
pins de calmes armoires et des maisons pauvres  
bois de table et de lit  
bois d'avirons de dormants et de poutres  
cèdres de l'est thuyas et balais cèdres blancs  
bras polis cyprès jaunes aiguilles couturières  
genévriers cèdres rouges cèdres bardeaux  
parfumeurs  
coffres des fiançailles lambris des chaleurs*

### *J'écris arbre*

*arbre pour l'arbre bouleau merisier jaune et  
onde bouleau flexible acajou sucré  
bouleau merisier odorant rouge  
bouleau rameau de couleuvre feuille-engrenage  
vidé bouleau cambrioleur à feuilles de peuplier  
passe le bras dans les cages du temps captant  
l'oiseau  
captant le vent bouleau à l'écorce fendant l'eau  
des fleuves bouleau fontinal fontaine d'hiver  
jet figé bouleau des parquets*

Toile de  
Richard Belhumeur  
Saint-Cuthbert

Extrait du poème *Arbres* de Paul-Marie Lapointe  
du recueil *LE RÉEL ABSOLU*

## Dans ce numéro

2- Éditorial

3- Gens d'ici

4- Commentaires du lectorat

5 à 9 Annonces / Messages

10 à 15 Nouvelles de l'école

## 16 à 27 Environnement

- Politique environnementale municipale
- Le jardin / La permaculture
- Bataillon à l'assaut - Trophées de Charles
- La forêt qui cache l'arbre...
- Les Pouces verts
- Restauration du châtaignier d'Amérique

28- Saint-Cuthbert m'inspire... *Eurêka!*

## 30 à 33 Culture et patrimoine

34- La rumba de la chaise

36- La page de Paul

39- J'en appelle à la poésie!

40- Invitation à la bibliothèque

41- Mots croisés

42- Nous joindre  
Nos partenaires



### Quand un arbre tombe, on l'entend; quand la forêt pousse, pas un bruit.

Proverbe africain

Arbre, ce végétal terrestre géant, plus grand habitant de la planète, vital pour la survie des humains. Ce thème éveille, en nous, mille et une questions tellement son existence est complexe et mystérieuse pour la plupart des gens. On connaît le débat rigoureux qui prévaut dans l'espace public depuis assez longtemps à son sujet. L'intention de cette édition est bien plus de créer un intérêt à mieux connaître cet être vivant d'une richesse illimitée que d'expliquer les éléments et l'ensemble des composantes de l'arbre. Des milliers de livres et articles sont déjà disponibles pour nous en instruire.

En lisant ce *Ça m'Chicotte*, dont le thème est l'arbre, vous pourrez constater l'ampleur de la diversité des chroniques et des articles qui sont présentés de façon originale. En mai dernier, le conseil de municipalité de Saint-Cuthbert adoptait sa toute première politique environnementale. Lorsque sa mise en page sera finalisée, nous pourrons la consulter sur le site Internet de la Municipalité. Cette politique a été élaborée par le Comité consultatif en environnement de Saint-Cuthbert (CCE). Ce projet politique, doté d'un plan d'action et de budgets nécessaires relatifs à l'environnement et plus spécifiquement aux changements climatiques, s'inscrit dans une orientation globale planétaire. Il faut se réjouir et féliciter les membres du CCE et les membres du conseil municipal pour cette heureuse et nécessaire initiative. Saint-Cuthbert doit en être fier.

Nous pouvons déjà constater, et cela depuis plusieurs années, qu'il y a dans la population une prise de conscience et une volonté d'agir immédiatement afin de voir, à court et moyen terme, des résultats positifs en matière d'environnement. Les jeunes sont très bien informés et agissent de façon responsable et volontaire. On peut en avoir une bonne idée en lisant les chroniques dans ce *Ça m'Chicotte*. Les décideurs doivent en être conscients et agir en conséquence.

Je profite de l'occasion pour remercier chaleureusement les enseignantes de l'école Sainte-Anne qui nous proposent, à chaque édition, du contenu pédagogique très pertinent. Félicitations pour votre magnifique travail auprès de nos jeunes, et surtout de bien vouloir le partager avec toute la population. Bravo aussi aux élèves!

Savez-vous que le prochain *Ça m'Chicotte* sera celui de son 10<sup>e</sup> anniversaire? Notre journal a vu le jour le 15 septembre 2011. Comment remercier ce personnage, gardien de mémoire collective, d'avoir conservé dans ses pages nos rêves devenus réalité. En jasant avec le *Ça m'Chicotte*, il me rappelle cette phrase de Éric-Emmanuel Schmitt : « *Le papier a plus de mémoire que les hommes.* » Qu'est-ce que tu veux bien m'dire? « *J'aimerais que l'édition de mon 10<sup>e</sup> anniversaire soit remplie de la mémoire des gens. Écrivez-moi pour me dire ce que vous pensez des 10 ans d'existence que nous avons partagés. Je vous promets que je conserverai vos précieux témoignages jusqu'à la fin des temps.* »

Moi, *Ça m'Chicotte*, j'ai un grand rêve et j'ai besoin de tous les gens pour le réaliser. L'arbre est le thème de ce numéro... et bien, il faut lui rendre hommage en choisissant, ensemble, un arbre emblématique pour Saint-Cuthbert. Quel cadeau d'anniversaire... un arbre emblématique!

**N'oubliez pas de m'écrire pour mes 10 ans! À bientôt. (Voir p. 42)**

Je vous offre trois belles histoires au sujet des arbres.

**Le vieil arbre : 37:34 min**

<https://www.youtube.com/watch?v=3rGRgEivXy4&feature=youtu.be>

**Le cueilleur d'arbres : 26 min**

<https://www.youtube.com/watch?v=yCz3AmR4tMU&t=4s>

**Les deux arbres : 3:15 min**

[https://www.youtube.com/watch?v=kBCnP\\_RrLk8](https://www.youtube.com/watch?v=kBCnP_RrLk8)

### Ça m'Chicotte nous rassemble ...

Publié par l'organisme  
Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert

Tirage : trimestriel gratuit, 950 copies

#### Équipe du Ça m'Chicotte

**Comité** : Raymond Bourgeois,  
Richard Lauzon, Nathalie Panneton,  
Sandra Quinn, Julie Rémillard,  
Paul Savoie, Claude Vallières.

**Responsable** : Claude Vallières

**Coordonnatrice** : Nathalie Panneton

**Mise en page** : Claude Vallières

**Correction/révision** : Danielle Demers,  
Michel Dubé, Sandra Quinn, Paul Savoie,  
Claude Vallières.

#### Collaboration au présent numéro

**Rédaction** : Raymond Bourgeois,  
Christian Cantin, Charles Cardinal,  
Robert Caumartin, Danielle Demers,  
Jean-Pierre Gagnon, Richard Lauzon,  
Louis Lefebvre, Mylaine Poirier, Roland  
Proulx, Julie Rémillard, Myriam Robillard,  
Paul Savoie, Sylvain Toupin, Claude  
Vallières.

L'équipe se réserve le droit d'abréger les  
textes, ainsi que de les publier ou pas.  
Les textes n'engagent toutefois que la  
responsabilité de leurs rédacteurs.

© Droits de reproduction autorisés  
avec mention complète de la source.

♻️ Imprimé sur du papier recyclé.



Raymond Bourgeois

Être passionné, c'est s'occuper d'une chose sans compter son temps,  
C'est vouloir de plus en plus une production de qualité,  
C'est s'informer afin d'améliorer le produit,  
C'est chercher des experts pour nous aider.



Serge, Eugène, William

De génération en génération, les membres de la famille Morel sont des passionnés de leur terre à bois et de leur érablière. Plus les générations se suivent plus ils prennent cela à cœur.

#### **Paul-Émile : acquisition**

En 1939, Paul-Émile Morel achète, dans le grand rang Sainte-Catherine, une ferme avec un boisé contenant plusieurs essences d'arbres. « Faire les sucres » pour lui est un loisir entre la dure saison de l'hiver et le temps des semences. En coupant certains arbres, il veut améliorer son érablière.



#### **Eugène : modernisation**

Eugène apporte tellement de transformations qu'on ne s'y reconnaît plus. Avec la coupe sélective et de meilleures connaissances, l'érablière passe de 400 à près de 1 500 entailles. Il connaît bien le rythme des saisons et sait les respecter. En 1985, Eugène fait l'acquisition d'un *vacuum* et d'un système de tubulure qui augmente le potentiel de son érablière autant en qualité qu'en rentabilité. Ainsi l'érablière, qui était au départ de loisir, devient une entreprise.

#### **Serge : plus de connaissances**

Le fils d'Eugène prend de plus en plus de place dans le commerce et c'est un grand pas en avant pour son développement. Avec l'aide d'un ingénieur et un technicien forestier, il reçoit beaucoup de conseils pour améliorer la production. Pour ne pas endommager les arbres, il fait une seule entaille sur un arbre de 8-16 pouces, deux sur celui de 16-24 et trois sur ceux de 24 pouces et plus. Il s'assure de faire les entailles de plus en plus petites et jamais au même endroit. En décembre 2016, Serge achète une nouvelle terre qui lui permet d'exploiter jusqu'à 4 500 entailles. Une autre transformation importante est la source de combustible : l'huile remplace le bois, voilà une économie de temps. Grâce à cela, la production de sirop d'une journée peut atteindre jusqu'à 100 galons. Depuis 2008, Serge prend l'entière responsabilité de l'érablière et il veut se tenir à la fine pointe des recherches scientifiques. Il connaît son érablière par cœur, et avec les années, il est devenu expert pour identifier les érables à conserver parce qu'ils sont en bonne santé et lesquels supprimer parce que malades.

#### **William : plus de science**

William, le fils de Serge, se prépare à prendre la relève. Heureusement, il possède la même passion que ses ancêtres. Étudiant en technique agricole à Joliette, il a choisi en option une formation en acériculture. Il possède de plus en plus de connaissances sur la vie des érables. William m'a expliqué la circulation de la sève dans l'érable : l'eau du sol monte vers le sommet au cœur de l'arbre via le xylème, l'eau se transforme en sève qui revient vers le bas via le phloème... c'est l'eau d'érable! Ce jeune homme veut se spécialiser dans des techniques pour améliorer la santé et la conservation des arbres. Il est conscient du rôle essentiel que joue l'arbre dans la nature et pour l'espèce humaine, et que les arbres nous apportent la joie de vivre et contribuent à notre santé. Ces passionnés de la nature savent respecter le rythme des saisons et ils aiment la beauté de chacune d'elles.

**Bravo à vous! Vous contribuez à conserver une richesse inestimable pour les générations futures.**

Belle surprise ce midi dans la poste,

Deux magnifiques exemplaires du *Ça m'Chicotte*!

Enfin, nous ne l'avons pas encore lu, mais la UNE fait grande impression : avec le thème du rêve, illustré par la culture des Premières Nations et la citation si convaincante de Martin Luther King qui le définit en le fusionnant à l'action... C'est un WOW!

Merci!

*Michelle*

Bien le bonjour !

J'ai reçu avant-hier le nouveau numéro de *Ça m'Chicotte* et je vous en remercie beaucoup.

J'ai particulièrement apprécié le texte de Charles Cardinal, à nouveau, et le passionné de cartes que je suis est bien content d'avoir appris d'où viennent ces cartes (Merci à Monsieur Dion!).

Le journal est arrivé à la veille d'une séance de cours sur l'écologie politique. Il est en lui-même une parfaite illustration de cette écologie du quotidien, qui consiste avant tout à prendre soin, pour soi et pour les autres, de son milieu de vie. Je vais le donner en exemple à mes étudiants!

Avec toute ma solidarité,  
*Yves-Marie Abraham*  
Professeur au HEC

J'ai lu *Ça m'Chicotte* sur la plage de Carnon, devant la Méditerranée.  
Quel voyage!

*Richard*

Je suis très heureux de voir et lire tout ce qui se fait un peu partout dans la paroisse et spécialement l'importance que vous donnez aux réalisations des élèves de l'école Sainte-Anne. Ils ont de beaux modèles en vous regardant, vous, Les Amis de la Chicot en partenariat avec les autorités et les groupes d'intervention communautaire.

Au plaisir de vous lire,  
*Robert*

OUF! Vos journaux du *Ça m'Chicotte* sont époustouflants; quelle vivacité, quelle véracité, quelle communauté!

*Diane Gonthier*

**NDLR - Merci de nous écrire vos impressions et vos commentaires...**



Cathie, à gauche dans l'atelier d'une amie

## CATHIE VAILLANCOURT ARTISANE DU VERRE CHOISIT SAINT-CUTHBERT

En décembre dernier, une artiste du verre s'est installée au Domaine Belhumeur. Depuis 2012, Cathie travaille avec le verre Murano, au chalumeau. En 2015, elle a démarré seule sa compagnie sous le nom de **GLASSIC** et elle y travaille à temps plein. **Sa spécialité : Les bijoux.**



Elle nous parle de son projet. « Depuis 2019, j'ai soufflé le verre dans mon trop petit cabanon 10' x 10' où il faisait 50°C... Ouf! Maintenant installée au Domaine Belhumeur, j'ai tous mes outils pour transformer le verre en bijoux et autres objets décoratifs, mais il ne manque que mon atelier pour recommencer. Sans mon atelier, je ne peux pas créer et c'est très difficile moralement.

La pandémie Covid-19 cause des difficultés à de nombreux artistes. Moi, c'est mon projet d'atelier qui est reporté et a ainsi mis l'entreprise de création verre en pause. Maintenant, afin de poursuivre mon projet et malgré l'augmentation des coûts des matériaux de construction, j'ai décidé de lancer une **campagne de sociaux-financement** afin de m'aider à vivre de mon art... ma passion. »



MES CRÉATIONS DE VERRE



Ma table à chalumeau



Pas assez de place ?  
Dehors le Pipewarmer !



Mini atelier pour souffler le verre

**Ca m'Chicotte est heureux de collaborer à soutenir nos artistes!**

**ENSEMBLE, aidons une artiste de chez-nous en contribuant à la construction de son espace de travail. Faisons des dons sur cette page Web :**

<https://www.gofundme.com/f/atelier-glassic>

**Il n'y a pas de petit don... chaque 10 \$ fait la différence. MERCI.**



Hélène Blondin



## **LE MARCHÉ FERMIER DE SAINT-NORBERT S'AGRANDIT**

### **H O R A I R E**

**Les dates à retenir : toujours le VENDREDI : de midi à 18 h**

**25 juin / 9 et 23 juillet / 6 et 20 août / 3 septembre**

**et un petit nouveau le 8 octobre**

Cet été encore, vous pourrez vous approvisionner de produits frais provenant de la région. Des artisans-producteurs d'ici s'installeront sur le terrain de l'ancienne église de Saint-Norbert et vous offriront : petits fruits, légumes frais, miel, canard, agneau, porc, poulet, veau, œufs, confitures, produits de l'érable, vins, pains et pâtisseries, ainsi que beaucoup d'autres primeurs.

**Venez encourager les artisans-producteurs locaux!**

**La variété sera au rendez-vous cet été...**

**De Saint-Cuthbert**, la Ferme Beauvais sera au marché avec du poulet, du veau et du porc.

**Mme Valois** revient avec ses produits de l'érable.

**De Saint-Norbert**, voici la liste des exposants : Les agneaux d'Épicure, Les canards d'abord, Les petits fruits de Marie, Le rucher Mellifera, Racines paysannes, Vert demain et deux nouveaux producteurs Jardins RC s.e.n.c. : la Miellerie Laporte et le Jardin d'Onézime. Le Marché de solidarité Brandon présentera des produits locaux et originaux.

**Il y aura aussi des producteurs d'ailleurs** : La maison du bonheur, La vinerie Kildare, Le pain griffé, La ferme agro-local, Le vieux balsamique, L'huilerie Koura et l'hydromel de Miel Morand.

**Dans les métiers d'art** : Fou de vous, Les chapeaux de Clémence et la tisserande Hélène Hogue seront de retour. La bibliothèque de Saint-Norbert mettra en vente des livres usagés.

Venez encourager vos producteurs et faire de ce marché l'un des plus visités de la région. Plus vous achèterez, plus vous aurez la chance de gagner un panier plein de produits variés à chaque marché fermier de Saint-Norbert. **On vous attend.**

**Veuillez noter que, pour le marché de septembre, l'heure de fermeture sera à 17 h 30 et à 17 h pour celui d'octobre. Veuillez noter qu'il n'y a plus de kiosque disponible.**

**Pour toute information supplémentaire : Hélène Blondin : 450 836 1550**

[www.marchesaintnorbert.com](http://www.marchesaintnorbert.com)

[www.facebook.com/marchedesaintnorbert](https://www.facebook.com/marchedesaintnorbert)



**La Ferme Beauvais**, un projet de longue haleine qui a vu le jour 7 officiellement, le 22 mai dernier, alors que François Beauvais et Silvia Zarate ont procédé, devant un auditoire virtuel d'une cinquantaine de personnes, à l'inauguration et au dévoilement de l'image de marque d'une nouvelle ferme familiale écoresponsable lanauoise : la Ferme Beauvais. La mention « écoresponsable » regroupe plusieurs concepts et valeurs déterminants aux yeux des propriétaires. On y préconise des modes de production durable comme la permaculture et l'élevage à l'ancienne et on y met de l'avant l'importance de la famille et le transfert des connaissances aux générations futures.

### **Ténacité et ingéniosité pour surmonter tous les défis**

Il y a trois ans, le projet de la famille Beauvais est né d'une idée qui avait mûri depuis longtemps dans leur esprit et qui s'est concrétisée avec l'achat d'une propriété sur laquelle il y avait une vieille grange. Cette dernière fut rapidement aménagée afin de répondre aux besoins de leur projet.

À la suite de l'effondrement de cette grange en période de grands vents, les propriétaires ont dû reporter l'ouverture prévue de la ferme pour procéder à la reconstruction de ce bâtiment essentiel au fonctionnement de leur entreprise. Ne se laissant pas abattre par ce défi supplémentaire et imprévu, Silvia et François ont décidé de profiter de l'occasion pour reconstruire en s'inspirant des plus récents développements en matière de bâtiment bioclimatique et en priorisant l'utilisation de matériaux durables et écologiques.

### **Des projets viables et empreints d'avenir**

Située à Saint-Cuthbert sur le rang Saint-André, la Ferme Beauvais utilise des méthodes privilégiant le développement durable au sein de la communauté ainsi que l'aménagement de réservoirs fauniques pour la biodiversité. De plus, c'est avec fierté que Silvia et François sont les initiateurs d'un projet d'envergure qui consiste en la création d'un jardin forestier pédagogique public en permaculture. Ce projet est porté par la municipalité de Saint-Cuthbert et mis en œuvre par le Comité Environnement des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert.



En plus de l'élevage sans antibiotiques et sans hormones de plusieurs sortes d'animaux, dont des porcs rustiques, des poulets à chair et des veaux d'embouche, il est possible d'y visiter une mini ferme. On y cultive également des végétaux issus de souches ancestrales. Le verger rassemble diverses variétés : des pommiers, des pruniers, des poiriers, des noyers, des caryers ovales, des châtaigniers, des chênes, des noisetiers ainsi que de multiples petits fruits, comme des camérisiers, des bleuets, des argousiers, des aronies, des kiwis, des amélanchiers et des cerises. Tomates, poivrons, piments, oignons, courges, pois, haricots, fines herbes et plantes médicinales y poussent également en planches permanentes. Vous serez accueillis dans leur petit magasin où on vous proposera des différentes coupes de viande, les fruits et légumes ainsi que les produits artisanaux créés directement à la ferme.

La famille Beauvais tient à remercier personnellement chacun des acteurs qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de ce rêve d'envergure, notamment : le MAPAQ, ARTERRE, la MRC de D'Autray, la municipalité de Saint-Cuthbert, Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert, le CDBL, la Boîte à Start-Up, le Service de Mentorat d'affaires Dyade, Place aux jeunes d'Autray, Les Agricultrices du Québec, la Maison de la Famille, les Impressions d'Autray et Les ateliers de Grand-Papa.

### **Encore plus de projets à venir!**

François Beauvais et Silvia Zarate ne s'arrêteront pas là! Ils ont la tête pleine d'idées qu'ils ont bien l'intention de concrétiser au cours des prochaines années, comme la construction imminente des enclos et pâturages, l'ajout d'un nouveau bâtiment qui inclura une cuisine de transformation et un magasin de vente au détail, la mise sur pied d'une offre de table champêtre pouvant accueillir jusqu'à 20 personnes et l'aménagement d'un espace récréatif familial.

**Plusieurs rendez-vous cet été** : Les propriétaires de la Ferme Beauvais seront au rendez-vous tout l'été dans les différents marchés fermiers de la région. Il sera possible de les rencontrer à Sainte-Béatrix, à Lanoraie, à Saint-Norbert et à Joliette.

Pour plus d'information au sujet de la Ferme Beauvais, de ses services et de ses activités, visiter le **www.fermebeauvais.ca** ou communiquer avec l'équipe par courriel à l'adresse **info@fermebeauvais.ca** ou par téléphone au **514 249-9970**.

Texte : Julie Beauséjour  
COMME JULIE communication  
Photo : Claude Vallières

La **Maison Rosalie-Cadron** est un musée logé dans la maison natale de Rosalie Cadron, fondatrice des Sœurs de Miséricorde qui avaient pour mission les soins aux filles-mères. En plus de parler de l'histoire de cette femme extraordinaire, l'exposition permanente met en scène la vie quotidienne des habitants des campagnes au 19<sup>e</sup> siècle et valorise les savoir-faire traditionnels.



Chaque été, le musée présente deux expositions temporaires.

Cette année, les deux expositions sont en lien avec le 15<sup>e</sup> anniversaire de l'institution qui aurait dû être célébré l'an dernier... pandémie exige.



### ***De maison à musée***

#### ***l'extraordinaire destin de la maison natale de Rosalie Cadron-Jetté***

L'exposition ***De maison à musée*** présente le parcours de la Maison Rosalie-Cadron depuis son acquisition par la Ville de Lavaltrie en 1996, jusqu'à aujourd'hui, où elle est devenue un lieu de culture et de patrimoine présentant, entre autres, la vie et l'œuvre de Rosalie Cadron-Jetté et des expositions variées depuis 2006. C'est à l'aide de photos, de témoignages et bien sûr, d'objets variés et étonnants que vous serez plongés dans ce retour dans le temps. Une exposition qui permet de se rappeler et de féliciter l'audace et la force dont ont fait preuve quelques personnes, qui ont sauvé une maison patrimoniale et qui en ont fait un musée.

#### **Rosalie, source d'inspiration**

L'exposition Rosalie, source d'inspiration est le fruit d'un appel de projet lancé aux artistes lanaudois afin qu'ils s'inspirent de la vie de Rosalie Cadron-Jetté pour créer une nouvelle œuvre. Ce sont les toiles de neuf artistes, amateurs et professionnels, des quatre coins de la région, qui sont exposées cet été. C'est autant le charisme, la mission ainsi que la grandeur d'âme de Rosalie qui ont été la source d'inspiration de ces œuvres. Un bel hommage rendu à une grande femme!



#### **Une programmation d'ateliers et d'événements**

Au moment de mettre sous presse, certaines activités planifiées ne sont pas encore confirmées. Nous invitons donc les lecteurs à consulter le site web du musée au [www.maisonrosaliecadron.org](http://www.maisonrosaliecadron.org) et à aimer sa page Facebook pour être au courant de notre programmation complète qui sera adaptée aux consignes sanitaires en vigueur.



Sophie Lemercier, directrice générale

#### **HORAIRE ET COORDONNÉES**

Jusqu'au 18 juin : lundi au vendredi, de 10 h à 17 h

Du 23 juin au 29 août : mardi de 13 h à 16 h et

mercredi au dimanche de 10 h à 17 h

Du 4 au 26 sept : samedi et dimanche de 10 h à 17 h

La Maison Rosalie-Cadron est située au 1997, rue Notre-Dame à Lavaltrie.

Téléphone : 450 586-2727

Courriel : [info@maisonrosaliecadron.org](mailto:info@maisonrosaliecadron.org)

Texte et photo de Rosalie Cadron-Jetté  
gracieuseté de Sophie Lemercier

Photos : Claude Vallières



## **Culture et patrimoine Saint-Cuthbert (CPSC)**

Les membres du comité Culture et Patrimoine des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert ont fait une demande de constitution d'un organisme à but non lucratif (OBNL) au Registraire des entreprises du Québec. Ce nouvel organisme nommé « Culture et Patrimoine Saint-Cuthbert » a reçu dernièrement ses lettres patentes et son numéro d'entreprise du Québec. Les personnes qui ont fait la demande de constitution sont les administrateurs provisoires de l'organisme en attendant que les membres du conseil d'administration soient officiellement nommés.

Les administrateurs provisoires de Culture et patrimoine Saint-Cuthbert sont : Claude Vallières, Paul Savoie, Christian Cantin, Raymond Bourgeois et Richard Lauzon. Ceux-ci ont rédigé et adopté les règlements généraux du nouvel organisme. Le conseil d'administration sera formé de sept (7) membres dont trois membres seront nommés par le conseil municipal, trois membres seront nommés par les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert et un membre sera nommé par le conseil de la Fabrique de la Paroisse de Saint-Cuthbert. Une demande a été faite à ces trois organismes de procéder aux nominations lors d'une prochaine réunion.

La principale raison qui a mené à la constitution de Culture et patrimoine Saint-Cuthbert est la sauvegarde et la restauration de l'ancien couvent des Sœurs de Sainte-Anne. Cette bâtisse, à haute valeur patrimoniale, pourra être sauvée si on lui trouve une nouvelle vocation viable. Pour ce faire, il était nécessaire de former un organisme à but non lucratif qui travaillera à obtenir auprès des instances gouvernementales des aides financières afin de convertir l'ancien couvent en logements abordables si possible.

Culture et patrimoine Saint-Cuthbert, en plus de s'intéresser au patrimoine, s'intéressera également à tout ce qui concerne, de près ou de loin, la culture sur le territoire de la Municipalité. Le conseil d'administration de Culture et Patrimoine Saint-Cuthbert devrait débiter officiellement ses activités vers la mi-juin.

Dès que la Municipalité, Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert et la Fabrique auront nommés officiellement les membres du conseil d'administration de Culture et patrimoine Saint-Cuthbert, le comité Culture et Patrimoine des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert n'existera plus et ses activités seront gérées par ce nouvel organisme indépendant.

Culture et patrimoine Saint-Cuthbert a l'intention d'accompagner la Municipalité de Saint-Cuthbert et la MRC de D'Autray en ce qui concerne certains projets découlant de la nouvelle loi sur la culture tels que le conseil local du patrimoine, l'inventaire des bâtisses patrimoniales, la politique culturelle municipale et la citation d'immeubles patrimoniaux.

Si vous avez des projets dans le domaine de la culture et si vous avez besoin d'aide et de support ou si vous avez de l'intérêt pour le patrimoine (paysages culturels, personnages, événements et lieux historiques, mobilier, immobilier, etc.) Culture et patrimoine Saint-Cuthbert pourra vous assister. Il sera également un collaborateur très actif avec le journal *Ça m'Chicotte*. Le siège social de l'organisme est situé au presbytère, un lieu classé monument historique.

Texte : Richard Lauzon  
Photo : Claude Vallières

## Nouvelles des jeunes de l'école...



## LE NOM ET LE SON DES LETTRES EN MATERNELLE...

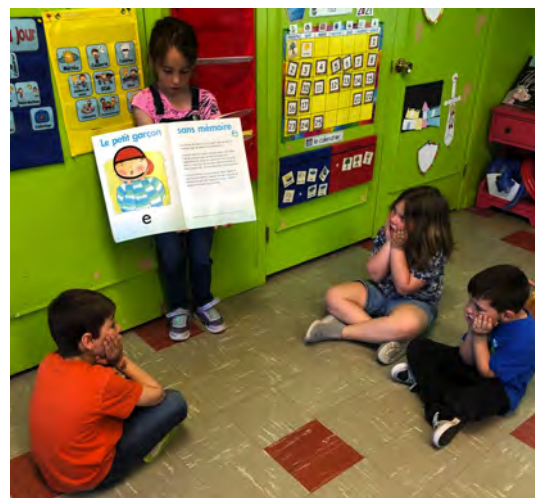
\*Sophie Pellerin  
Maternelle

À la maternelle, les enfants aiment beaucoup apprendre le nom et le son des lettres. Pour les aider, notre mascotte Abi, bien nichée dans son arbre, nous fait visiter sa drôle de forêt.



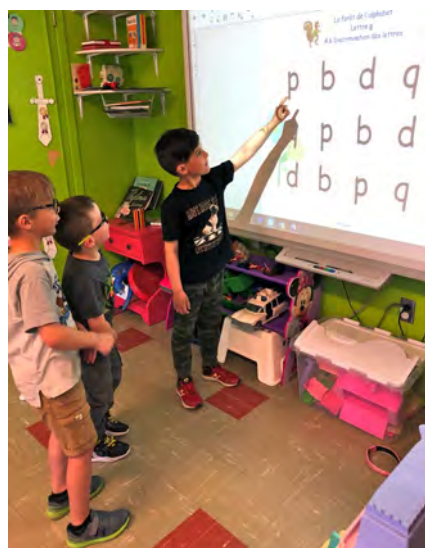
Chaque semaine, depuis le début de l'année, elle nous présente une lettre vedette. En lien avec celle-ci, Abi nous raconte une histoire, nous propose différentes activités, divers jeux et même un geste en lien avec la lettre à apprendre.

L'histoire et le geste les aident énormément à consolider l'enseignement. Les enfants adorent rencontrer Abi.



Présentement, nous avons vu et travaillé 24 lettres sur les 26 de l'alphabet.

Ils sont maintenant capables de lire des syllabes simples en fusionnant deux ou trois lettres comme par exemple le mot **ami**. À ce rythme-là, les enfants seront bientôt prêts pour entreprendre la première année en septembre prochain.



*Bienvenue en première année pour l'année scolaire 2021-2022*



## LES PISSENLITS EN ARTS PLASTIQUES

11

\*Annie Doucet  
1ère année

Par un bel après-midi, les amis de 1<sup>ère</sup> année de Mme Annie sont allés observer des pissenlits pour réaliser un projet d'arts plastiques. Ce projet consiste à dessiner aux pastels gras la vie des pissenlits, en trois temps.

Par la même occasion, ils ont profité du beau soleil pour aller lire au parc. Quel moment de lecture agréable dehors! Chaque élève a son propre bac rempli de livres de son niveau : des histoires drôles, tristes, amusantes, des documentaires... Lire, quel plaisir de la vie!



## Univers social des Iroquoiens et des Algonquiens

\*Sylvie Letendre  
2<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup> année

Pour faire suite à leurs apprentissages acquis en univers social sur la vie des Iroquoiens et des Algonquiens, les trois filles de 3<sup>e</sup> année, Rosalie Caron, Alice Lambert et Lili Landry ont reproduit leurs connaissances en maquette.



Puisque la pandémie empêche les rassemblements, une personne de descendance Algonquienne nous a laissé des objets représentant ses origines.

Par la suite, les filles ont rédigé un texte pour faire une présentation filmée de leur travail aux élèves de l'école et aux parents. Comme elles avaient travaillé

très fort (parfois même aux récréations et aux diners), nous avons décidé de présenter le tout sur YouTube.



Pour agrémenter le tout et terminer en saveurs, les filles ont cuisiné un pain bannique qu'elles ont fait goûter aux élèves de 2<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup>.

Les élèves de 2<sup>e</sup> année, travaillent présentement sur le projet « Un animal à faire connaître », qui sera également présenté à toute l'école et aux parents.



## UN DON INCROYABLE...

Depuis quelques semaines, les élèves du 3<sup>e</sup> cycle de l'école Sainte-Anne peuvent jouer au Mississippi, un jeu connu de quelques élèves, nouveau pour plusieurs.

Deux tables de Mississippi ont été payées par Mme Cécile Boucher, native de Saint-Cuthbert. Cette merveilleuse dame a fait un don généreux de 5 428 \$ afin que nos élèves puissent s'amuser dans la cour d'école.



Mille mercis Madame Boucher, les élèves sont très reconnaissants.

## QUELLE BELLE DÉCOUVERTE!

\*Mme Prescillia  
Classe 401



Quelle surprise cette rencontre avec les merveilleux enfants qui habitent la classe 401 de l'école Sainte-Anne! Ces élèves sont créatifs, attachants, originaux, authentiques... quoi de mieux pour une enseignante! Je suis fière de leur évolution depuis janvier dernier.

Ils ont découvert une autre forme de la science avec trois Webinaires sur l'intelligence artificielle et cinq ateliers Scol'ERE sur les effets de la pollution. Ils sont extrêmement éveillés et conscients de leur environnement.

Nous avons virtuellement visité le Musée d'art de Joliette. Ils ont produit des œuvres avec grand plaisir et leur participation fut exemplaire. Ils ont également eu la chance d'assister à deux pièces de théâtre de l'équipe **Qu'en dit raton?** Ali Abdou et *Le labyrinthe de la forêt décrépète*. Ils ont adoré.



Merci pour  
cette belle et  
enrichissante  
demi-année  
passée en votre  
charmante  
compagnie.

Je vous souhaite  
un excellent été.



Voici deux projets d'art que nous avons réalisés au cours des dernières semaines : *Ma galaxie à moi* ainsi que *Mon prénom en folie*. Avez-vous reconnu les prénoms des élèves qui se cachent derrière les créatures étranges? Tournez le journal et vous verrez apparaître le prénom de l'artiste comme dans un miroir...



En sciences, nous abordons présentement le volet sexualité : la puberté, un monde de changement. Les objectifs sont de prendre conscience des changements physiques et psychologiques liés à la puberté et de comprendre le rôle de la puberté par rapport aux capacités reproductrices. Même si c'est un sujet qui rend certains mal à l'aise, il est important que chacun comprenne les changements qu'il vit ou vivra sous peu. Nos échanges permettent de répondre aux questions ou aux préoccupations. Ils permettent aussi de réfléchir aux personnes à qui ils peuvent parler de la puberté. Bientôt, nous ferons un dîner entre filles pour discuter des sujets qui nous préoccupent davantage.

Pour terminer, je vous invite à vous joindre au défi du **1 000 000 km Ensemble** de Pierre Lavoie qui se tiendra les 18-19-20 juin prochain. J'ai formé un groupe nommé **École Ste-Anne, St-Cuthbert**. Inscrivez-vous avec nous et courrez la chance de gagner de nombreux prix. Vous pouvez marcher, courir, pédaler, nager, ... **Bougez avec nous!**



Pour s'inscrire au défi, il faut se rendre à l'adresse suivante : [1000000ensemble.com](http://1000000ensemble.com)

Les gens intéressés doivent inscrire leur adresse courriel et choisir un mot de passe. Par la suite, ils doivent rechercher l'équipe "École Ste-Anne, St-Cuthbert". Il ne vous reste plus qu'à joindre l'équipe.



Eh bien voilà!

Les élèves de la 6<sup>e</sup> année ont tout donné! La détermination, la minutie, la patience...

Ils ont créé un arbre de vie avec les membres de leur famille : frères et sœurs, père et mère.

Ils ont réinvesti leurs connaissances de l'arbre, puis ont manié l'exacto de main de maître.

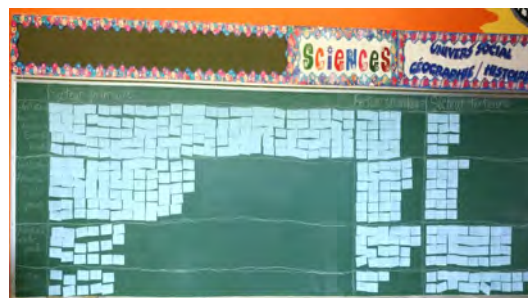


**Les résultats sont incroyables! Ils sont formidables, mes élèves!**



Ensuite, ils ont retranscrit l'information sur des petits cartons qu'ils ont classés sur le tableau vert selon la génération et le secteur d'emploi (primaire, secondaire, tertiaire).

Dans le cadre d'un projet en univers social, les élèves de la 6<sup>e</sup> année ont complété leur arbre généalogique en remontant, si possible, de quatre générations et en inscrivant les métiers de tous leurs ancêtres.



« Chercher ses racines, c'est au fond se chercher soi-même : qui suis-je? Quels sont les ancêtres qui m'ont fait tel que je suis? Des noms d'abord, des dates, quelques photos jaunies ou, avec plus de chance, un testament, une lettre. »

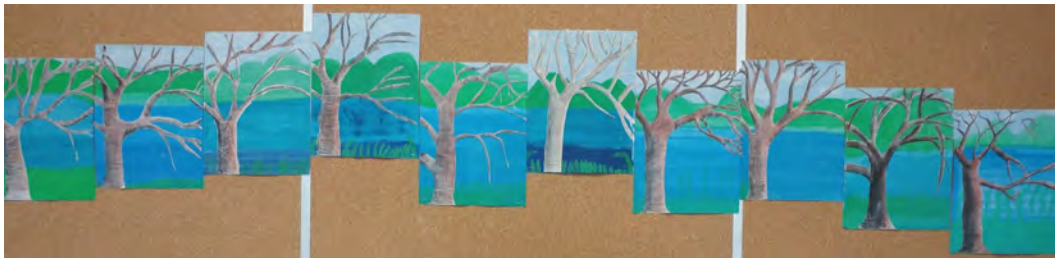
*Claude Levi-Strauss*

Finalement, ils ont transposé les résultats en pourcentages afin de les représenter sous forme de diagrammes circulaires.

Univers social, le français, les mathématiques... et beaucoup de plaisir.

Et tout un constat! On a dû se questionner sur le secteur d'emploi approprié pour les femmes au foyer. Lors de l'accouchement, on extrait de la matière première. On passe ensuite 20 ans à les transformer en adultes responsables. Puis, quand ils quittent la maison, ils appellent sans cesse maman pour des conseils en tout genre. C'est très révélateur de l'importance des femmes dans la société depuis toujours.

## L'ARBRE PREND FORME EN 6<sup>E</sup> ANNÉE



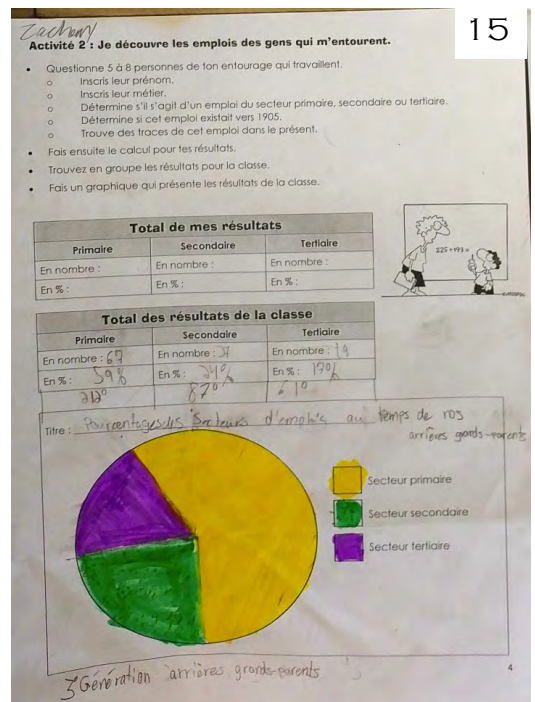
Après quelques observations de base par la fenêtre de la classe et quelques conseils techniques, les élèves ont réalisé des arbres qui font leur fierté et leur ont mérité plusieurs félicitations.



La technique du « V » a grandement facilité la conception de l'arbre. L'observation de la lumière et des couleurs a permis de jouer avec les textures et les ombrages. BRAVO!



« J'ai toujours pensé que le pic cherchait quelque chose quand il se fend la tête à faire des trous dans le mystère des troncs. Vivre, c'est toucher du bois... » Serge Bouchard





## POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE MUNICIPALE DE SAINT-CUTHBERT



À l'assemblée du 3 mai 2021, le conseil de municipal de Saint-Cuthbert a adopté sa toute première politique environnementale qui propose des actions concrètes en matière de développement durable. En adoptant cette politique, la Municipalité s'engage à devenir exemplaire en matière environnementale et de lutte contre les changements climatiques. Elle compte aussi mettre tout en œuvre afin de mobiliser toute la population : citoyennes et citoyens, institutions, organismes et groupes communautaires, ainsi que les domaines de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

La politique environnementale a été élaborée par le Comité consultatif en environnement de Saint-Cuthbert (CCE). Le document complet pourra être consulté prochainement sur le site Internet de la municipalité lorsque la mise en page sera terminée. Voici un bref aperçu du contenu de ce document.

- Mot du maire Bruno Vadnais
- Mot du président du Comité consultatif en environnement (CCE) : Richard Dion, conseiller municipal
- Mission et but
- Introduction

### THÉMATIQUES

1. Eau
2. Sol et biodiversité
3. Air et changements climatiques
4. Matières résiduelles
5. Aménagement du territoire, nuisance et bruits
6. Gestion municipale

### CHAQUE THÉMATIQUE COMPREND :

- ⇒ Engagements et objectifs
- ⇒ Actions : court terme - moyen terme - long terme

**DÉLAI :** Court terme = moins de 2 ans / Moyen terme = 2 à 3 ans / Long terme = 4 à 7 ans

### CONCLUSION

Des représentants de la Municipalité, des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert, de l'école Sainte-Anne, de l'Organisme des Bassins Versants de la Zone Bayonne, du CREL et d'Adapterre ont formé un comité de travail. Ils se sont réunis à plusieurs reprises, de façon virtuelle, afin d'élaborer un calendrier de travail et de planifier des actions concrètes pour bien structurer ce projet communautaire. Pour faciliter sa mise en œuvre et être plus efficace, nous avons créé trois équipes au sein de ce comité : l'équipe du design, l'équipe des communications et l'équipe des travaux. Chacune a des mandats spécifiques et doit faire rapport aux membres du comité de travail qui est responsable de la gestion de ce projet. (voir p. 13 du *Ça m'Chicotte* de mars 2021).

**La population sera informée au fur et à mesure des différentes étapes de réalisation de ce jardin.**

## Qu'est-ce que la permaculture?

La permaculture est un concept de design basé sur l'observation des interactions entre les espèces animales, végétales, fongiques et autres, dans la nature. Le but de cette science appliquée est de créer des habitats humains plus autonomes, durables et résilients. Elle touche tous les aspects des besoins humains (physiologiques, sécurité, amour/appartenance, estime et accomplissement). Cette doctrine prend ses racines en régions rurales, dans le Japon et l'Australie des années 1970 et 1980.

### Étymologie du mot permaculture

**Perma :** Pour permanence. On cherche la résilience et l'autonomie des communautés. Cela se résume parfois par les adeptes de la permaculture en disant : **semmer un jour et récolter pour toujours.**

**Culture :** Pour culture agricole mais aussi pour culture sociale. **La Culture rencontre l'agriculture.**

Dans un jardin-forêt de permaculture, le permaculteur et la permacultrice ne sont pas des exploitants, mais plutôt des guides dans leur agroécosystème complexe. Favorisant tantôt et limitant parfois les interactions naturelles de mutualisme, de symbioses, de compétition, de parasitisme, de prédation, etc., entre les espèces. C'est donc dire que plutôt que de viser une seule espèce dans son système agricole en employant des herbicides, des fongicides et des insecticides, le ou la guide favorisera plusieurs espèces (parfois non-alimentaires) dans le but que certaines fournissent des abris et de la nourriture à des insectes auxiliaires et butineurs, et que d'autres accumulent à la surface du sol une grande quantité de matière organique (paillis et donc nourriture du sol), et dans le but de couvrir le sol constamment pour favoriser sa santé et ainsi sa fertilité (végétaux vivants couvre-sols). Certaines espèces végétales protégeront du vent. D'autres, permettront d'accumuler suffisamment de neige pour limiter les gels hivernaux. Certes, la quantité produite d'un légume ou d'une noix par unité de surface sera moins grande qu'en monoculture de végétaux annuels, mais du même coup l'eau aura été clarifiée, l'aire épurée, et le sol restera en santé.

Bien sûr, tout cela n'est pas magique, et bien prétentieux est celui qui pense pouvoir tout prévoir dans un tel système hyper-complexe tout en produisant une bonne quantité d'aliments à partir de végétaux essentiellement vivaces. Au final, nous ne connaissons encore que très superficiellement toutes les espèces existantes dans notre environnement proche (animales, végétales, fongiques, virus, plasmes, etc.) et donc encore moins leurs interactions entre elles. La permaculture n'est donc pas un miracle qui nous permettra demain de remplacer nos systèmes de productions alimentaires, qui rappelons-nous le, ont tout de même permis une croissance phénoménale de la population mondiale tout en améliorant considérablement la qualité de vie au quotidien de centaines de millions de personnes depuis 70 ans. Dans les pays occidentaux, l'exode rural a changé la face de notre civilisation, puisque 1 à 5 % de la population produisent la nourriture aujourd'hui, quand il y a 70 ans, c'était près de 75 % de la population. Avec ces centaines de milliers de mains en moins aux champs, nous sommes devenus progressivement et de plus en plus dépendants des intrants, des tracteurs et des usines pour nous nourrir. Ce n'est pas la permaculture qui changera le monde à elle seule, mais un certain retour à la campagne aussi. Verrons-nous cela un jour?

Cela ne veut pas dire que nous devons rester les bras croisés, au contraire nous devons continuer à observer et apprendre sur les relations entre les espèces, et ainsi construire nos systèmes alimentaires de demain. Et qui sait, nos enfants pourront peut-être programmer des robots-guides permaculteurs intelligents?

Comme vous le savez maintenant, la communauté de Saint-Cuthbert aura bientôt son jardin-forêt. Celui-ci est actuellement dans sa phase de design. Il comprendra surtout des plantes vivaces à fruits, à noix, à légumes et à fleurs. Certaines fertiliseront les autres, certaines offriront gîtes et couverts à la faune auxiliaire, certaines formeront des tuteurs pour d'autres espèces grimpantes, et ainsi de suite. Cet endroit nous permettra aussi d'observer l'environnement et de mesurer l'impact de nos actions sur lui. Nos enfants, eux, sont déjà très aux faits des dérives humaines en termes d'exploitation de l'Environnement. **Ce sera donc un véritable laboratoire vivant!**

Texte : *Louis Lefebvre*,  
agronome passionné des systèmes agricoles durables



## Un bataillon à l'assaut... pour embellir l'environnement

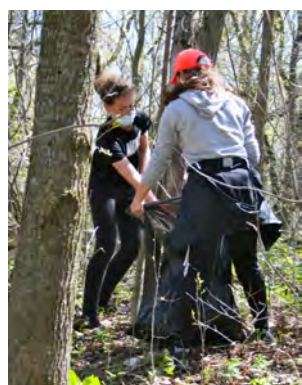
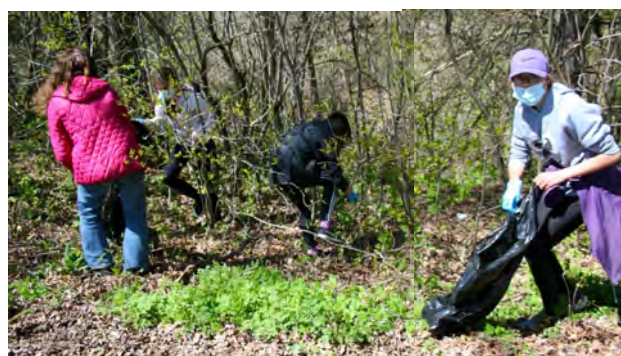
Mercredi, 28 avril. Le téléphone sonne à la maison... c'est l'agronome Louis Lefebvre, chargé de la gestion du jardin de permaculture public pédagogique qui sera implanté au bas du sentier pédestre du parc municipal, près de la Chicot. Louis m'informe qu'il est déjà sur le site pour la caractérisation du sol. Je me rends donc sur place pour prendre des photos et vidéos. Je choisis de remonter par le chemin et je vois des deux côtés, toutes sortes de déchets. OUPS! Une idée, une corvée, les élèves de 6<sup>e</sup> année... pourquoi pas? Arrivé à la maison, j'écris un courriel à Lucie, l'enseignante de la 6<sup>e</sup>, et le projet prend forme.



Je me rends donc sur place pour prendre des photos et vidéos. Je choisis de remonter par le chemin et je vois des deux côtés, toutes sortes de déchets. OUPS! Une idée, une corvée, les élèves de 6<sup>e</sup> année... pourquoi pas? Arrivé à la maison, j'écris un courriel à Lucie, l'enseignante de la 6<sup>e</sup>, et le projet prend forme.

Rendez-vous en haut de la côte, jeudi le 6 mai à 13:05 avec les 19 élèves et Lucie. Volonté et dynamisme flottent dans l'air. Un défi...

WOW! Un joyeux bataillon apparaît et des équipes sont formées. Tout est déjà planifié au quart de tour et on passe à l'action. Tant de petits gestes pour une si grande cause.

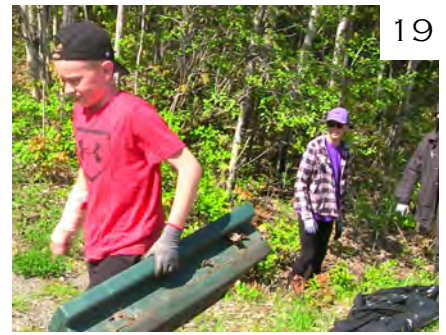


**Mission accomplie en 45 minutes!**  
Poursuivons notre défi en le partageant autour de nous...



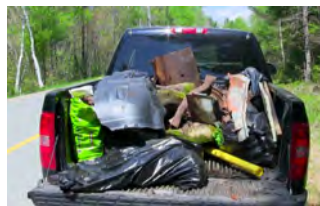
Texte  
Photos  
C. Vallières

**Quelle énergie contagieuse! Saint-Cuthbert remercie sa jeunesse qui participe à construire un avenir meilleur. Impressionnant! Bravo!**



Deux jours après la corvée avec les élèves, soit le samedi 8 mai, quelle ne fut pas ma surprise de voir sur Facebook la photo de Charles assis sur un gros tas de déchets dans la boîte du camion de ses parents. Que ce passe-t-il? On m'informe que Charles, élève de 6<sup>e</sup> année, organise une corvée pour nettoyer les bords du rang St-André S-O. J'apprends aussi qu'il veut continuer le dimanche avant-midi. Je téléphone à sa mère, Annie Doucet enseignante à l'école Sainte-Anne, qui me confirme que son fils est bien décidé à poursuivre son projet. Quelle magnifique initiative citoyenne!

Je m'invite donc avec ma caméra, en tant que représentant du *Ça m'Chicotte*, à participer à ce joyeux festival de nettoyage. C'est tout simplement énergisant de ressentir l'esprit de connivence qui règne au sein de ce petit groupe de bénévoles. Ensemble, tout se fait dans une ambiance chaleureuse, ayant le sentiment d'accomplir une « mission » communautaire. **Réussite sur toute la ligne!** On veut proposer à la Municipalité d'en faire un événement annuel pour toute la population. Pourquoi pas?



## Politique environnementale municipale

Un festival annuel de nettoyage?

L'idée est lancée...

Les jeunes sont prêts.



Texte  
Photos  
C. Vallières



1<sup>ière</sup> rangée : Marie-Soleil Lasalle, Isabelle Durand, Elliot Chrétien.  
2<sup>e</sup> rangée : Elisabeth Bergeron, Annie Doucet, Charles Bergeron  
Léane Chrétien, Paul Savoie, Danielle Demers.



## « MISSION CHICOT 2021 » SUR PAUSE POUR L'INSTANT

Texte / Photos  
Jean-Pierre Gagnon

### Sur pause? Pourquoi ?

L'an passé, l'Organisme Zone Bayonne avait planifié, sur quelques années, un projet de nettoyage de la Chicot en collaboration avec d'autres organismes. Le début de cet important projet a fait l'objet d'une chronique publiée à la page 6 et 7 du *Ça m'Chicotte* de septembre 2020.



Le début de la seconde phase du nettoyage de la Chicot était prévu pour le samedi 5 juin 2021. Afin de bien planifier les préparatifs de dernière minute, l'équipe de Zone Bayonne s'est rendue, jeudi le 3 juin, à la marina Chenal du Nord à Saint-Barthélemy, l'endroit où est amarré le ponton *La Traverse des Îles*. La rencontre avec le capitaine avait pour but de bien vérifier et valider l'état du matériel et du navire. **Une surprise de taille était au rendez-vous. Notre pauvre ponton était échoué dans un faible 15 cm d'eau.** Au moment d'écrire ces lignes la situation est toujours la même. Les causes d'un tel étiage<sup>1</sup> sur nos cours d'eau sont multiples. Un couvert de neige

historiquement bas l'hiver dernier, suivi d'une période extrêmement sèche ce printemps, nous donne ce triste résultat.

Sur le site « Faits saillants »<sup>2</sup> du ministère de l'Environnement du Québec, la fluctuation du climat est assez éloquente : les inondations dévastatrices en 2017 et 2019, les sécheresses en 2018 et 2020 ainsi que le début de l'été 2021, qui s'annonce très sec, ne semblent pas vouloir s'inscrire dans la normalité.

**Un blocage majeur à 1,7 km** en amont de l'embouchure de notre Chicot est un autre défi pour notre nettoyage de cette année. Voici les faits : **le 10 juillet 2020**, des bénévoles des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert avaient déjà participé à une première corvée de nettoyage sur la rivière. Lors de cette sortie, ils ont pu observer un immense blocage composé d'arbres déracinés, emportés là par des crues du printemps 2020. Ce type de blocage est souvent causé par une débâcle printanière, mais pas cette année. Nous avons constaté, lors d'une récente visite (4 juin 2021) du personnel de l'organisme Zone Bayonne, que ce même blocage se solidifie et qu'il est même en train de redessiner le tracé du cours d'eau.

Il est pertinent de se poser la question suivante : « Est-ce que les autorités devraient intervenir, ou devons-nous ici appliquer le principe d'espace de liberté des cours d'eau, et laisser faire la nature? ». Ce phénomène serait-il accentué par le manque de pression de l'eau sur le talus des rivières?



10 juillet 2020

Même endroit

4 juin 2021

Eh bien, regardons le bon côté des choses. Lorsque le niveau des cours d'eau sera plus favorable à la navigation et que l'on pourra utiliser le ponton, le projet de nettoyage ira de l'avant. Déjà, des bénévoles des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert sont en attente et ont réservé le temps d'une journée pour le **Grand nettoyage 2021**. C'est un projet porté par l'Organisme Zone Bayonne, qui pour l'été, a nolisé le ponton *La Traverse des Îles* pour le nettoyage des embouchures des rivières Chicot, Chaloupe et Bayonne.

Des partenaires tels que Desjardins D'Autray, le Pacte rural, EBI environnement, le Mois de l'eau et CTRB-TV soutiennent financièrement ou en logistique cette démarche environnementale d'envergure. Mentionnons qu'en plus de Saint-Cuthbert, cinq autres municipalités participent à cet effort d'assainissement des berges d'autréennes : Saint-Barthélemy, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Berthierville, La Visitation-de-l'Île-Dupas et Saint-Ignace-de-Loyola.



**IL Y A URGENCE D'AGIR! ENSEMBLE.**

1- Baisse périodique des eaux (d'un cours d'eau); le plus bas niveau des eaux.

2- <https://www.environnement.gouv.qc.ca/climat/Faits-saillants/index.htm>

## La forêt qui cache l'arbre...



Texte et photos  
Charles Cardinal

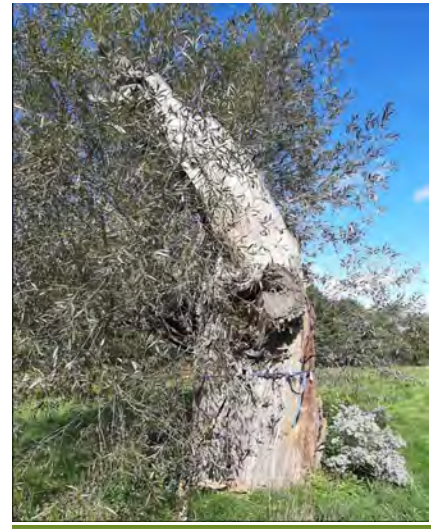
Sur notre propriété, se trouve un vieux saule aux allures fantasmagoriques veillant sur nos jardins. Sa légende veut qu'il fût sérieusement malmené lors de la tempête de verglas de 1998, rendant ses énormes branches menaçantes pour le bâtiment à ses côtés. Un choix déchirant fut de les lui tronçonner, le condamnant à une mort éventuelle. Fort résilient, le géant d'antan, dont le tronc principal se décompose lentement, en a fait pousser un nouveau, incrusté dans l'ancien. La vie veut y vivre, la vie s'adapte et s'y diversifie. Oiseaux, écureuils et insectes y trouvent un refuge au moment opportun. Dans l'un de ses nœuds, un bureau s'est même installé comme locataire. Ce saule est notre obélisque vivant, un monument arboricole.

La majorité des arbres matures avec lesquels nous partageons notre espace n'ont pas la prétention d'être des essences nobles. Certains auront été plantés intentionnellement par d'anciens propriétaires tandis que d'autres, plusieurs autres, auront poussé par le hasard de la nature. Ils ont néanmoins leur personnalité propre. Les érables à Giguère dans



Pleurote sur une branche

le boisé nous apportent une bonne récolte de pleurotes au début de l'automne. La majestueuse épinette de Norvège monte la garde face au fort vent du nord. Les sorbiers et les aubépines amènent la visite de dindons pendant l'hiver. Les grands noyers cendrés font pleuvoir bruyamment leurs noix. Nous apporterons notre modeste contribution pour les décennies à venir en y plantant thuyas, caryers et érables à sucre, en paire ou plus nombreux.



Le saule fantasmagorique

L'expression « l'arbre qui cache la forêt » veut qu'on porte attention à un détail au lieu de considérer l'ensemble. En roulant à 100 km/h sur l'autoroute, on ne manque pas de voir la forêt. Si les couleurs de l'automne en enchantent plusieurs, l'apparition des bourgeons et des fleurs en est encore plus féérique. Et pour l'admirer, il faut s'accorder le temps et la proximité. Peu importe la saison. Peu importe l'essence. Ce grand végétal ayant vu passer quelques générations d'humains, ayant été témoin des perturbations dans l'occupation du territoire, tentant de s'accommoder aux changements environnementaux et techniques, luttant contre maladies et parasites venus d'ailleurs. L'arbre est sans doute le meilleur compagnon de l'humain, celui le plus essentiel.



Bourgeons de mélèze

En se rapprochant de celui-ci, nul autre choix que de le contempler, le deviner, le questionner. Qui es-tu? Qui sont tes autres compagnons? Poser son regard sur la couleur et la texture de l'écorce, les feuilles, les fruits, le milieu sont tous des éléments permettant de connaître son nom et d'en apprendre plus à son sujet<sup>1</sup>. L'arbre éveille notre curiosité et nourrit notre émerveillement. Nous tentons de décrypter son histoire et sa généalogie, d'interpréter ses habitudes et ses comportements. Pour

un saule sur le flanc du ravin, ses branches ayant fortement poussées dans une direction inusitée serviront à le balancer et à maximiser l'exposition de ses feuilles aux rayons du soleil. La cime de grands pins cantant légèrement et de façon permanente suggère la provenance des vents dominants. La présence d'excroissances noires sur les branches d'un cerisier indiquera qu'il y a une menace imminente pour lui et ses frères. Il y a l'arbre au-dessus du sol et il y a celui sous terre, invisible à nos yeux. Nous avons peine à imaginer l'ampleur du réseau de racines y courant et prévenant le sol de glisser sous nos pieds ou dans la rivière. Et cela, sans mentionner la symbiose complexe qui y existe avec le mycélium. Toucher l'écorce témoin de la rigueur du temps. Goûter la gomme de résine amère, mais réparatrice. Sentir les feuilles détrempées au sol qui alimenteront les cohortes futures. Écouter les branches craquantes sous le vent. En présence de l'arbre, nous vivons une expérience sensorielle.

En appréciant l'arbre en tant qu'individu, en se conscientisant aux particularités de chacune des essences que nous rencontrons, à leur diversité et leurs apports, n'aurions-nous pas une plus grande considération pour l'ensemble? Il faut se donner le devoir d'ajouter les connaissances de l'arbre à notre arbre de connaissances personnelles. « L'arbre est celui qui est toujours à son poste », disait l'anthropologue Serge Bouchard. Car au fond, l'arbre ne peut cacher une forêt, car celle-ci serait peu de chose sans l'arbre.

1- Une clé visuelle facilite l'identification. Un excellent site web à cet effet, autant pour les essences indigènes que celles introduites au Québec est Arborescence de CCDM : <https://arborescence.ccdmd.qc.ca/home.html>

## Le cœur et le génie de l'arbre



Myriam Robillard



« On protège ce qu'on aime, et on aime ce qu'on connaît » disait Jacques Cousteau. Et la forêt, l'aime-t-on un peu, beaucoup ou passionnément? Sous un regard désintéressé, ces communautés d'êtres immobiles nous semblent presque inertes. Pourtant, elles ont toujours travaillé gratuitement et généreusement dans le silence. Hébergeant 80 % de la biodiversité terrestre, elles nous garantissent de l'oxygène, de l'eau douce, de l'air pur et rafraîchissant, du sol fertile, de la nourriture, des plantes médicinales, des refuges et des matériaux. Les forêts régulent les précipitations, la qualité et la température de l'air et du sol, protègent les berges et remédient au réchauffement climatique. Si vous voulez les aimer davantage, le livre *Le cœur du bois*<sup>1</sup> et le documentaire *Le génie des arbres*<sup>2</sup> sont de belles rencontres pour mieux les connaître.

Du premier coup de hache jusqu'aux industries forestières actuelles, notre cohabitation avec nos voisins des bois s'est incontestablement dégradée. Leur population régresse<sup>3</sup> encore et toujours. Les forêts sont touchées par le réchauffement climatique, mais elles sont aussi d'excellentes alliées pour y remédier. Par contre, si on exige de plus en plus de nos forêts alors qu'il y en a de moins en moins, il arrivera un point où ces écosystèmes ne pourront plus fonctionner. La régénération de ces écosystèmes n'est possible que si l'on protège, soutient et laisse le Vivant en paix... et en vie. Les forêts nous le démontrent et tentent de nous l'enseigner, et par le temps qui court, nous le crient dans le désert... de nos consciences. Gardiennes du Vivant, elles sont habitées par de vieux sages vénérables, parfois solitaires, au bord des champs, des êtres immobiles dotés de résilience, d'intelligence et de sagesse. Du thuya de Duparquet, près de Rouyn-Noranda, qui a probablement 1000 ans, au pin de Bristlecone dans les montagnes blanches en Californie qui a presque 5000 ans, les arbres ne cessent de se régénérer depuis des siècles et des siècles.

Bien ancrés au sol, les arbres se sont adaptés en développant des solutions pour se nourrir, s'abreuver, se reproduire et se défendre. On commence à peine à entendre et à comprendre leurs subtils secrets. En changeant leur regard, de plus en plus de gens et certains scientifiques osent voir la forêt au-delà de son statut de ressources matérielles : des scientifiques, tels que par exemple Stephano Mancuso, initiateur de la neurologie végétale et Peter Wohlleben, ingénieur et auteur de *La Vie secrète des arbres*. On connaît aussi Janine Benyus, biologiste reconnue pour ses travaux sur le biomimétisme qui poussent les scientifiques, architectes, designers et ingénieurs à s'inspirer davantage des écosystèmes et à imiter leur fonctionnement de façon à trouver des solutions adaptées à une vie sur terre à long terme. Pour madame Benyus, les forêts sont particulièrement généreuses d'enseignements.

Une des formidables capacités des arbres est de communiquer autant via un réseau interne, entre leurs différentes fonctions réparties sur l'ensemble de leur corps, qu'un réseau externe via leurs systèmes racinaires en symbiose avec la vie microbienne dont les champignons. Les arbres transmettent chimiquement et électriquement leurs messageries odorantes ou toxiques pour se protéger, pour s'associer aux autres ou encore informer leurs congénères. Certains scientifiques le surnomment le réseau « Wood Wide Web ». Cette organisation collaborative et décentralisée leur offre robustesse et résilience. Et que dire de leur photosynthèse qui est remarquable au point de vue énergétique ou de leur capacité de rester debout en prospectant continuellement la lumière, en percevant la gravité et en se dotant de proprioception. Est-ce de l'intelligence? Eh bien, selon Mancuso, une des définitions de l'intelligence serait la capacité à résoudre les problèmes.

Pour assurer la pérennité de leur règne, les arbres et les forêts ont misé sur la frugalité, la sensibilité, la collaboration et une extrême lenteur dans leur développement. Tellement lent, que l'on oublie presque qu'ils sont vivants. Quand on marche en forêt, souvent le temps s'arrête. Et si on s'arrêtait aussi un peu pour se réconcilier avec leur nature et la nôtre? Si on mettait notre mental sur pause, peut-être pourrions-nous ressentir leur énergie bienfaitrice?

Avec la masse d'informations inquiétantes disponibles et les solutions multiples envisageables, 23 qu'est-ce qui explique notre inertie individuelle et collective à modifier nos comportements? Selon l'éco-psychologie,<sup>4</sup> au cours de son parcours évolutif, l'être humain s'est éloigné pas à pas de la nature au point de perdre sa capacité à la ressentir. Chemin faisant, cette déconnection l'a conduit à considérer la Nature comme un objet extérieur, assimilable à un grand inventaire de matières premières. Au fond de nous, on le sait tous un peu. Mais est-ce que cette réappropriation de notre lien à la Nature serait suffisante? C'est définitivement un compas nécessaire pour changer de cap, mais disons que les vents variables du système socio-économique et de nos besoins nous font souvent changer de direction.

Dans ce mouvement de l'éco-psychologie, le *Travail qui Relie* de Joanna Macy, a fait émerger des pratiques pour se réapproprier notre lien au vivant et renouer avec notre énergie d'agir afin de participer à ce changement de cap. La forêt est aussi inspirante dans ce domaine : permaculture, forêt nourricière, survie en forêt, quête de vision, yoga en forêt, bain de forêt, randonnée à pied, à cheval, planter des arbres et des arbres... Et si on devenait des êtres semblables à Elzéard Bouffier dans *L'Homme qui plantait des arbres* de Frédéric Back?

#### Sources & Inspirations

1 *Le cœur du bois* de Luc Fournier et Marie Delimoges, Éditions Michel Brûlé \*

2 *Le génie des arbres* - Hauteville Productions et INRAE

<https://www.youtube.com/watch?v=KGOJQEozABw>

3 Action boréale - Les actualités <https://actionboreale.org/les-actualites/>

4 Éco-psychologie <http://eco-psychologie.com/definitions-de-l-ecopsychologie/>

\* J'ai cinq (5) copies *Le cœur du bois* à vendre 10 \$ au profit de l'Action boréale. C. Vallières 450-836-7828



## SCIRBI

Société de conservation, d'interprétation  
et de recherche de Berthier et ses îles

Mylaine Poirier

### CRÉATION de 22 hectares de MARÉCAGES ARBORESCENTS

Pour les habitués des sentiers de la SCIRBI, vous serez sûrement intéressés d'avoir des nouvelles du projet de plantation qui est en cours depuis l'an dernier. Pour ceux et celles qui ne connaissent pas encore cet endroit magnifique, les sentiers pédestres sont accessibles gratuitement, du lever au coucher du soleil et ce, sept jours sur sept. L'entrée se trouve à droite après le premier pont en sortant de Berthierville, en direction de Saint-Ignace-de-Loyola.

Dans le but de créer 22 hectares de marécages arborescents, nous avons débuté une plantation d'environ 20 000 arbres en 2020. Cette plantation va permettre de relier entre elles certaines parcelles boisées dans les sentiers (*voir l'image ci-contre*). C'est grâce à une subvention obtenue de la Fondation de la faune du Québec que ce projet a pu voir le jour. Mylaine Poirier et Patrice Lafontaine ont planté environ 14 000 arbres en 2020.

Au printemps 2021, tous les deux poursuivent leur travail de plantation qui se terminera cet automne après avoir planté 6000 arbres de plus.



24 Les arbres sont de calibres différents. Dame nature nous a tendu la main l'hiver dernier en nous



donnant une température assez clémente. Au moment d'écrire ces lignes, nous pouvons affirmer que plus de 90 % des arbres plantés l'an dernier ont survécu et sont en bonne santé. Les 10 % manquants ne sont pas « morts » mais ont été attaqués par des rongeurs. Nous avons espoir qu'ils reprennent vie par eux-mêmes. Lors de la plantation, nous installons un biodisque en fibre de noix de coco à chaque arbre afin de maintenir



l'humidité et d'empêcher la compétition avec d'autres végétaux dans un rayon de 30 cm autour des arbres. De plus, au cours de l'été, Patrice fera l'entretien de ceux-ci en éliminant les hautes herbes qui leur feront concurrence. Cet automne, nous terminerons la plantation et nous installerons des spirales anti rongeurs.

**Nous sommes extrêmement fiers d'avoir l'opportunité de participer à ce beau projet porteur d'avenir!**

### *Les marécages arborescents* par Alexandre Nicole, biologiste pour la Scirbi

Le projet de réensauvagement du littoral des îles aux Castors et du Mitan comprend, entre autres, l'implantation de 22 hectares de marécages arborescents sur des terres anciennement cultivées.

Un marécage arborescent est une terre humide boisée dont le couvert est occupé à plus de 25 % par des arbres. Dans le corridor fluvial et en particulier au lac Saint-Pierre, cet habitat est dominé par l'érable argenté, mais on y retrouve aussi le frêne de Pennsylvanie, l'orme d'Amérique et le peuplier deltoïde. Le marécage arborescent est d'une importance capitale pour plusieurs espèces d'oiseaux nicheurs. L'érablière argentée de Grande-Île, dans l'archipel du lac Saint-Pierre, abrite l'une des plus grandes héronnières en Amérique du Nord : celle-ci comptait près de 600 nids lors de l'inventaire de 2018.

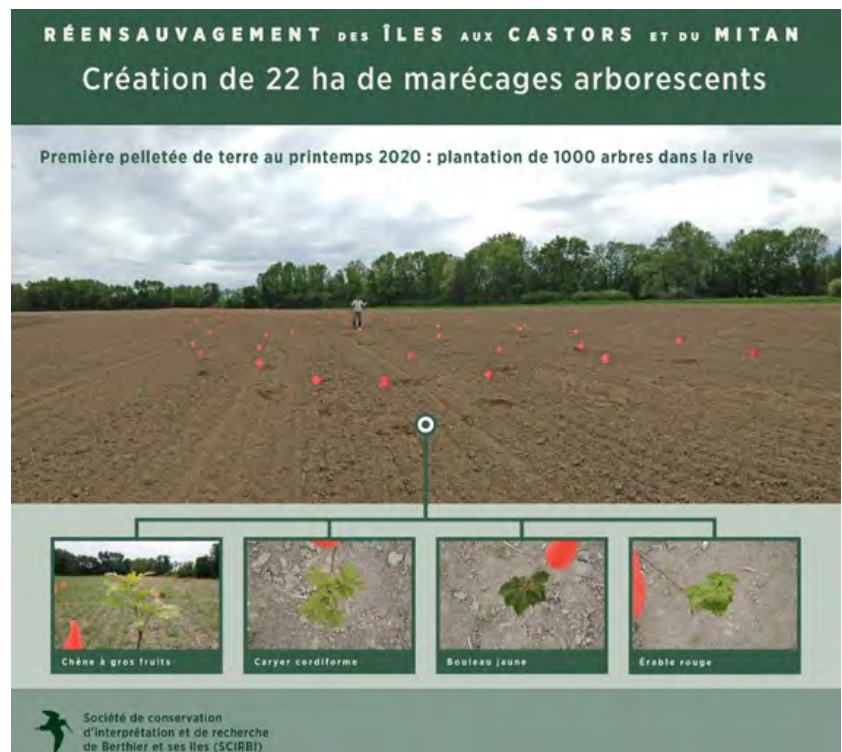
Au total, environ 20 000 arbres seront plantés en 2020-2021. Dans les secteurs plus secs, légèrement au-dessus de la ligne des hautes eaux, le chêne à gros fruits, les caryers cordiformes et ovales, le noyer cendré, l'érable rouge et le bouleau jaune seront privilégiés. Les secteurs plus humides, sous la ligne des hautes eaux, devront accueillir des essences qui tolèrent des sols saturés en eau durant 30 à 60 jours. En plus de l'érable argenté et de ses espèces compagnes (frêne, orme, etc.), le chêne bicolore et le micocoulier occidental



possèdent aussi, à différents degrés, cette adaptation.

Seulement le

chêne et le micocoulier seront plantés, car à long terme, l'érable argenté, ayant une tolérance inégalée à l'ombre et à l'eau tout en étant très prolifique, recolonisera l'ensemble du site par lui-même et deviendra dominant. Dans l'attente, les espèces majestueuses qui seront implantées en guise de stade pionnier produiront fruits et noix en quantités prodigieuses et nourriront plusieurs générations d'animaux.



À l'occasion de la Journée d'actions pour la justice sociale et climatique de la jeunesse, le 19 mars 2021, 10 jeunes âgés de 13 à 17 ans, inscrits au Programme ouverture sur le monde (POM) et membres du comité environnement ÉrabliVert de l'école secondaire de l'Érablière (MRC de Matawinie) ainsi que de l'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur (MRC de L'Assomption) ont rencontré les attachées politiques du premier ministre M. François Legault, Mmes Adriana Dudas et Isabelle Lamy. L'objectif de cette activité était de discuter d'environnement, de lutte aux changements climatiques et de justice sociale. Cette rencontre, qui s'inscrit dans le mouvement *Fridays for future* lancé par Greta Thunberg, a été organisée grâce à la participation de membres de la collectivité ZÈN (zéro émission nette) de L'Assomption-D'Autray, sur une invitation du Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière (MÉPAL). Le biophysicien Marc Brullemans, Ph.D., a généreusement accompagné les jeunes dans la préparation de l'événement et a offert lors de la rencontre, une courte présentation portant sur l'urgence mondiale de diminuer rapidement les émissions de GES.

Les participants réunis ont pu soumettre aux membres du bureau de M. Legault leurs préoccupations et leurs demandes : mettre fin à l'utilisation des hydrocarbures et freiner la crise climatique; préserver les forêts et les milieux naturels; favoriser l'agriculture biologique; adopter une stratégie nationale d'éducation à l'environnement et l'écocitoyenneté; enfin, agir de façon plus démocratique et dans le respect des droits des peuples autochtones.

L'émotion était palpable lorsque des participants ont exprimé leur désir de préserver le joyau patrimonial naturel qu'est le fjord du Saguenay et l'habitat des bélugas contre le projet GNL Québec. Des critiques ont également été adressées au gouvernement au sujet de sa mauvaise gestion de la forêt publique et notamment des droits de coupes forestières accordés dans le territoire désigné pour la préservation du caribou et dans des zones en attente du statut d'aires protégées.

L'urgence climatique a été soulignée tout au long de la rencontre. Marc Brullemans a rappelé l'appel de la communauté scientifique internationale à ne pas dépasser 1,5 °C de réchauffement planétaire par rapport à l'époque préindustrielle, afin d'éviter un accroissement catastrophique des zones inhabitables sur la planète. Pour y parvenir, nous devons éliminer complètement nos gaz à effet de serre (GES) au cours de la présente décennie. « Les grandes victimes de la crise climatique ce sont nos enfants. Ils ne sont pas là pour se défendre. On ne peut pas se permettre de manquer d'ambition », a déclaré Malorie Harvey en dénonçant l'insuffisance des mesures mises en place par le gouvernement dans la « loi sur la carboneutralité » et le *Plan pour une économie verte*. Les jeunes ont souligné l'incohérence du gouvernement qui a agi avec promptitude pour sauver des vies contre la COVID, et qui tarde à agir contre la menace d'extinction qui pèse sur nous et sur de nombreuses espèces du fait de la crise climatique.

Loin de s'en tenir seulement à une critique du gouvernement, les jeunes ont apporté plusieurs solutions concrètes pour une société plus viable à long terme. Le respect du droit des autochtones, dont la culture est ancrée dans la protection du territoire, en est un exemple. La création d'aires protégées sur 30 % du territoire québécois, le soutien à l'agriculture biologique, l'adoption d'une stratégie nationale d'éducation à l'environnement, l'arrêt du financement aux énergies fossiles, le refus des projets polluants, l'écoute des jeunes et des scientifiques, sont quelques-unes des avenues proposées. Quelle enrichissante expérience pour ces jeunes!

Texte : Louise Morand / Pour information : [louise.morand@mail.mcgill.ca](mailto:louise.morand@mail.mcgill.ca)



## La restauration du châtaignier d'Amérique



Louis  
Lefebvre



De la Nouvelle-Angleterre et épisodiquement plus au nord, dans le sud du Québec jusqu'au golfe du Mexique au sud, et l'Ohio vers l'ouest, le châtaignier d'Amérique (*Castanea dentata*) a habité et souvent dominé la forêt feuillue du nord-est américain pendant près de 60 000 ans. Cet arbre était parmi les plus hauts et les plus massifs de la forêt de l'est américain. Considérée comme une espèce clé de voûte, ces arbres fournissaient des services à de nombreuses espèces vivantes et était économiquement importante pour son bois, ses tanins et ses noix (Rogstad et Pelikan, 2014). Ces géants avaient parfois des troncs de 2 mètres de diamètre et fournissaient en grande quantité une noix de grande qualité nutritionnelle. Cette noix a été utilisée comme aliment de base pour une variété de cueilleurs, incluant les amérindiens, plus tardivement les colons Européens, ainsi que plusieurs espèces fauniques. Elle est riche en fibres, vitamines C, protéines et carbohydrates, et pauvre en gras. (Horton, 2010)



Malheureusement vers la fin des années 1800 commença le début de la fin pour l'espèce, avec l'arrivée par bateau de plants de châtaignier de Chine (*Castanea mollissima*) importés de l'autre côté de l'océan. Cette espèce cousine de notre châtaignier d'Amérique a co-évolué avec un champignon microscopique, *Cryphonectria parasitica*, et en est encore aujourd'hui son hôte. Toujours est-il que le cousin américain n'avait jamais rencontré ce champignon, et fût un hôte qui permit à *C. parasitica* de s'épanouir différemment, provoquant les symptômes de la brûlure. D'un foyer unique à New York noté en 1904, la décimation presque totale du châtaignier d'Amérique fût observée aux alentours de 1940. Ce qui équivaut à la mort de 3 à 4 millions d'arbres à travers 30 millions d'acres (Horton, 2010), et une prolifération de l'épidémie à une vitesse de 40-55 km par an.



Cette perturbation écologique n'est pas la première provoquée par l'homme, mais elle est parmi celle qui nous a le plus marqué parce qu'elle a profondément changé le paysage nord-américain, la faune et les traditions humaines. Grâce aux nombreuses qualités de l'arbre, plusieurs tentatives ont été faites pour le protéger, et pour le rendre résistant, ou du moins tolérant, à *C. parasitica*. Ce texte se veut un assemblage d'information de travaux scientifiques réalisés durant le dernier siècle sur le sujet. Trois approches ont été développées au cours des dernières décennies et je résumerai dans les prochaines lignes les avancées pour chaque approche, soit :

- 1) L'inoculation du châtaignier d'Amérique avec une souche hypovirulente de *C. parasitica*.
- 2) L'hybridation intra et inter-espèces.
- 3) La modification génétique par l'introduction de gènes ayant des propriétés de résistances.

### 1) L'inoculation du châtaignier d'Amérique avec une souche hypovirulente de *C. parasitica*

En Europe, les symptômes provoqués par *C. parasitica* sur les châtaigniers sont parfois superficiels et le champignon ne tue pas toujours l'arbre infecté. Les souches hypovirulentes de *C. parasitica* ont été infectées par un virus et au lieu de tuer le châtaignier, elles vont former des chancres bénins. Au Michigan, un hypovirus a été découvert et dans les années 1970-1980, plusieurs essais ont été menés pour l'utiliser en contrôle biologique. Les succès ont été limités et le Michigan demeure le seul exemple fonctionnel d'hypovirulence en Amérique, les arbres s'y développant et se multipliant par les graines. C'est que l'inoculation de l'hypovirus fonctionne à l'échelle d'un chancre, mais il ne se répand que rarement sur d'autres arbres, ni même parfois sur les chancres d'un même arbre. (Jacobs et coll., 2011).

Cette méthode pourrait donc s'appliquer à petite échelle et grâce à un travail intensif d'inoculation années après années. Cependant, à savoir si le virus tolérerait les conditions climatiques et environnementales du Québec, seul des expérimentations le montreront.

### 2) L'hybridation

L'hybridation a été menée aussi tôt que 1894 au Maryland, É.-U. Un programme financé par la USDA a été lancé en 1911, puis abandonné en 1960. Une partie du matériel génétique a alors été transférée au programme d'hybridation du Connecticut. C'était des hybrides entre les châtaigniers d'Amérique et les châtaigniers chinois.

Au Connecticut, les travaux d'hybridation ont commencé en 1930. Le châtaignier d'Amérique fût alors hybridé avec les châtaigniers chinois et japonais (*C. crenata*). On cherchait alors à trouver le clone idéal combinant à la fois la résistance au champignon des espèces asiatiques et les caractéristiques forestières et de croissance rapide de l'espèce américaine. Les croisements de ces hybrides avec le châtaignier d'Amérique continuent, entre autres, à travers les travaux de l'« American Chestnut Foundation ».

D'autres événements scientifiques ont donné différents individus et hybrides, dont la mutation forcée par rayon gamma, et ont permis d'accélérer le processus de sélection, mais je n'en ferai pas ici la description exhaustive. 27

Depuis les années 1980, l'« American Chestnut Foundation » tente d'hybrider notre châtaignier d'Amérique avec différents hybrides issus des programmes antérieurs, des mutants ayant montré une certaine résistance, et d'autres châtaigniers d'Amérique vivants récoltés en nature grâce à l'« American Chestnut Cooperator's Foundation ». (Jacobs et coll., 2011). L'objectif est d'obtenir des individus visuellement indifférenciés au châtaignier d'Amérique se comportant naturellement comme notre espèce (*C. dentata*), ayant un bois d'aussi bonne qualité, mais ayant la résistance au champignon des espèces asiatiques. Cela peut sembler simple, mais ce n'est pas le cas, et cela demande surtout beaucoup de temps.

Sans passer à travers toute l'histoire de la fondation, je ferai ici le résumé de leurs derniers avancements. Ils en sont maintenant à la sixième génération d'hybridation (en 2010). Grossièrement, au départ un châtaignier d'Amérique a été hybridé avec un châtaignier chinois. Les noix issues de ce croisement ont été semées puis ont atteint la maturité sexuelle. Les individus n'ayant pas le caractère de résistance au champignon furent alors supprimés. Les hybrides résistants furent quant à eux hybridés avec un



châtaignier d'Amérique pur. Les semences ont donné des individus adultes qui furent une fois de plus sélectionnés pour leur résistance à la brûlure. Ces individus résistants ont ensuite été hybridés avec un châtaignier d'Amérique pur, et ainsi de suite. Nous voilà maintenant avec 10 000 jeunes individus environ 1/16 chinois, poussant en Virginie. La ressemblance de ces hybrides avec les châtaigniers d'Amérique est à s'y méprendre. Ce n'est probablement pas le mieux qui peut être fait, mais c'est suffisant pour débiter des plantations. (Horton, 2010)

Il est trop tôt pour dire si les plants issus des derniers croisements seront assez tolérants à la brûlure, et seul l'avenir nous le dira.

### 3) La modification génétique par l'introduction de gènes ayant des propriétés de résistance

Dans les dernières années, plusieurs protéines synthétisées par une diversité d'organismes vivants ont montré des effets contre *C. parasitica*, tout en ne montrant aucun effet négatif sur notre châtaignier. Le pari de certains chercheurs a été de tenter d'introduire certains gènes responsables de la synthèse de ces protéines dans le matériel génétique du châtaignier d'Amérique, dans le but qu'ils deviennent résistants au pathogène. En résumé, un gène antifongique est assimilé dans le code génétique, une bactérie largement utilisée en génie génétique : Agrobactérium. Puis, en culture in-vitro, la bactérie retransfère le bout de gène qu'on lui a transféré dans le code génétique d'une cellule du châtaignier. Le programme chez SUNY-ESF a maintenant comme objectif d'hybrider les châtaigniers issus de cette manipulation à d'autres châtaigniers d'Amérique afin que les programmes de reforestation puissent se doter de plants résistants oui, mais dotés d'une bonne variabilité génétique aussi. (Jacobs et coll., 2011). Un gène de blé, responsable de la synthèse d'une protéine le protégeant contre des champignons pathogènes, a ainsi été introduit dans le châtaignier, l'aidant à augmenter sa résistance à la maladie. (Newhouse et coll., 2014)

L'utilisation à large échelle de ces arbres n'est pas encore possible. Une série de prérequis et de certifications sont nécessaires avant qu'une entreprise puisse commercialiser un organisme génétiquement modifié (OGM), et heureusement d'ailleurs.

### Conclusion

L'utilisation de plants résistants issus de l'hybridation ou de la biotechnologie, transplantés dans des sites appropriés, guidés par des pratiques sylvicoles adéquates, puis traités avec des souches hypovirulentes de *C. parasitica*, sont autant de moyens pour lutter contre la brûlure du châtaignier et réussir la renaturation de l'espèce chérie. Ces moyens de lutte ne devraient pas être utilisés séparément mais plutôt en combinaison (Jacobs et coll., 2011). Tenter la réintroduction du châtaignier d'Amérique dans les forêts du nord-est américain serait probablement « le plus grand essai de restauration écologique jamais effectuée » (Rogstad et Pelikan, 2014).

Horton, T. 2010. Revival of the American chestnut. American forests magazine. Winter issue. Maryland.

Jacobs, D.F., Dalgleish, H.J. et Nelson, C.D. 2011. Synthesis of American chestnut (*Castanea dentata*) biological, genetic, and ecological attributes with application to forest restoration. Forest Health Initiative Annual Meeting, Arlington, Virginia.

Newhouse, A.E., Polin-McGuigan, L.D., et coll. 2014. Transgenic American chestnuts show enhanced blight resistance and transmit the trait to T1 progeny. Plant science vol. 228 pp. 88-97.

Rogstad, S.H. et Pelikan, S. 2014. Restoring the American Chestnut : Optimizing founder spacing to promote population growth and genetic diversity retention. Restoration ecology Vol.22 No. 5 pp. 668-675.

Par ordre d'apparition :  
fr.gaz.wiki  
thecanadianencyclopedia.ca  
fr.haenselblatt.com  
castanea...amazon.fr  
jardinparesseux.com



Texte : Danielle Demers  
Photo : Famille Poirier-Lafontaine

## Quand l'appel de la forêt rime avec amour!

L'histoire commence en 2010... Mylaine Poirier est originaire de Repentigny et Patrice Lafontaine, de Saint-Jérôme. Chacun de leur côté, ils s'inscrivent à un double DEP forêt/faune du Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier. Ce DEP est composé des formations *Aménagement de la forêt* et *Protection et exploitation de territoires fauniques*. Au cours de leurs études, Mylaine et Patrice réalisent qu'ils ont plusieurs points en commun dont, entre autres, l'amour de la nature... Est-ce cet amour qui les guidera vers la vie commune? Eux seuls le savent...

Dès la fin de leur DEP, ils sont embauchés par des compagnies forestières à Mont-Laurier. Patrice est responsable de l'inventaire, du martelage et de travaux connexes, avant la coupe de bois. De son côté, Mylaine est engagée comme mesureuse de bois, après la coupe, un travail inhabituel pour une jeune fille.

Durant cette période, le couple s'installe dans une maison louée à Ferme-Neuve dans laquelle ils demeureront pendant deux ans. C'est là que Mylaine devient enceinte de leur premier enfant, Romain. Dans le cadre du programme *Pour une maternité sans danger*, elle est retirée de son travail qui est considéré trop difficile et risqué pour une femme enceinte.

Ils achètent ensuite une maison à Aumond, tout près de Grand-Remous, dans la région de l'Outaouais. La famille se retrouve en pleine nature. Leur propriété donne sur la forêt publique du Parc de La Vérendrye où ils découvrent une vie en forêt bien différente de celle qu'ils connaissaient dans leur travail. Randonnée, cueillette de champignons sauvages, identification des plantes, pêche, etc. À la maison, ils cultivent un grand potager. Patrice travaille alors pour une coopérative : La Société sylvicole, où il n'a plus à s'éloigner du foyer familial à longueur de semaine, ce qui fait l'affaire de Mylaine car deux autres enfants s'ajoutent à la famille, Ulysse et ensuite, Danaé.



Après la naissance de la petite dernière, ils décident de se rapprocher de leurs familles. La mère de Mylaine demeure à Lanoraie et les parents de Patrice sont à Prévost. La région de Lanaudière leur semble tout à fait indiquée.

Tous deux amoureux de maisons ancestrales, leur choix s'est arrêté sur une belle vieille demeure du rang Saint-André de Saint-Cuthbert, en juillet 2017. La présence de la rivière Chicot, juste à côté de la maison, pèse aussi dans la décision d'acheter cette propriété. Ils ont un immense coup de cœur!

Dès leur arrivée, ils se lient d'amitié avec leurs voisins immédiats et grâce à cette relation, ils ont l'occasion de connaître rapidement d'autres personnes de Saint-Cuthbert. Ils deviennent membres de l'organisme Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert dans lequel Mylaine s'implique depuis ce temps dans le comité Les Pouces verts.

Il faut aussi trouver du travail. Un emploi en foresterie en pleine région agricole semble inaccessible. Patrice s'engage donc chez EBI comme éboueur où il travaillera pendant un an. Durant cette période, le couple participe à un *Séjour exploratoire* de Carrefour jeunesse-emploi qui les amène à visiter les sentiers d'interprétation de la *Société de conservation, d'interprétation et de recherche de Berthier et ses îles* (SCIRBI). Peu de temps après, Patrice y est engagé pour entretenir les sentiers de ski de fond. Tout l'hiver, il cumule les deux emplois : EBI le jour et l'entretien des sentiers de ski le soir.



Depuis 2018, Patrice entretient toujours les sentiers durant l'hiver, et le reste de l'année, il 29 travaille à temps complet à la SCIRBI. De son côté, Mylaine s'y implique bénévolement. Mais depuis deux ans, elle participe au projet de reboisement de la SCIRBI, un travail rémunéré. Elle en parle avec beaucoup d'enthousiasme : « Il n'y a pas meilleur sentiment que de planter un arbre! C'est le travail le



plus gratifiant que j'ai eu de toute ma vie ». Tous les deux sont vraiment des passionnés de nature et, par dessus tout, des arbres. (Voir la chronique *Les Pouces verts* rédigée par Mylaine sur le projet de reboisement de la SCIRBI, à la page 23 de ce *Ça m'Chicotte*.)

La famille Poirier-Lafontaine profite pleinement de la vie à Saint-Cuthbert et elle compte y demeurer longtemps. La vie communautaire active, le dynamisme des citoyens et de la municipalité, les projets et les activités, la notoriété de l'école, les infrastructures du parc municipal, contribuent grandement à l'attachement que Mylaine, Patrice et les enfants ont pour leur municipalité.

D'année en année, ils améliorent leur environnement. En plus de l'entretien de leur maison, ils agrandissent le potager, le poulailler et le terrain de jeu des enfants. Ils plantent des arbres et des arbustes. À chaque printemps, ils nettoient les berges de la rivière Chicot à proximité de leur résidence. Et comme ils s'y promènent en kayak et en chaloupe avec les enfants, ils sont heureux de constater que de plus en plus de citoyens se sont mis à la tâche et font leur part pour la santé de la Chicot... une belle contribution citoyenne!

L'implication sociale est une valeur fondamentale pour le couple. Mylaine, qui travaille à temps partiel, donne beaucoup de son temps comme bénévole. En plus d'être membre du comité *Les Pouces verts*, elle fait partie du conseil d'administration de *Travail de rues Secteur Brandon*. Elle est aussi impliquée dans le comité du *Jardin de permaculture public pédagogique* de Saint-Cuthbert et elle fait du bénévolat à l'école de notre village.

Au début de leur relation, Mylaine et Patrice vivaient en milieu forestier où ils travaillaient pour des grosses compagnies qui coupent des arbres. Déménagés dans notre région et trois enfants plus tard, ils plantent des arbres, des essences nobles. Ils contribuent ainsi à la conservation de nos écosystèmes et à la captation et la séquestration du carbone par les arbres, ce qui a pour effet d'atténuer notre impact sur les changements climatiques.

Merci à vous deux d'être parmi nous avec vos enfants. Vous êtes une source d'inspiration.



Le visage d'un arbre dans la MRC de Portneuf... Merci Soléya



Cet arbre n'est pas mort après qu'on l'eut coupé. Il continue sa vie, nourri par le plus gros auquel il s'était lié. Fascinant! Parc de Bükk, Hongrie  
Merci Emmanuel





Recherche et texte  
Sylvain Toupin

## La p'tite histoire du bureau de poste de Saint-Cuthbert

Service essentiel, lieu de conversations amicales, de rencontres imprévues ou planifiées, de discussions animées sur la politique (municipale ou nationale), le bureau de poste fait partie du paysage du village de Saint-Cuthbert depuis 1851.

Si l'église est considérée comme le cœur du village, le bureau de poste est, à coup sûr, la courroie de transmission des communications écrites. C'est par lui que la majorité des nouvelles, bonnes ou moins bonnes, arrivent, que les journaux et revues se distribuent et que les commandes par catalogue sont livrées. Pas étonnant qu'il soit un endroit très achalandé.

Durant ses 60 premières années, il n'y a pas de distribution aux maisons. Les gens viennent directement poster ou recueillir leur courrier, certains de façon régulière, d'autres lorsque l'occasion se présente. Ce n'est qu'en 1944 que débute la distribution du courrier dans les rangs. Au début, elle se fait en voiture à cheval par M. Lucien Dauphin pendant 25 ans, dans le bas de la paroisse, et par M. Rémi Lauzon pendant 37 ans, dans le haut de la paroisse<sup>1</sup>. À l'arrivée de l'automobile et jusqu'à aujourd'hui, plusieurs postillons (facteurs) prendront le relais : MM Paul Robillard, Philippe Fafard, Mme Suzanne Denis, MM Rosaire Plante, Claude Lauzon, Maurice Pellerin, Éric Pellerin et Mme Sonia Jasmin.

Alors comment arrive le courrier au bureau de poste? En 1851, le service postal est assuré par des postillons qui desservent Montréal-Québec, empruntant le chemin du Roy qui passe, à cette époque, par le rang Chicot nord et le rang York de notre municipalité. À compter de 1880, c'est par le train du Canadien Pacifique que le courrier arrive et part chaque jour, acheminé de la gare au bureau de poste et inversement par un service de transport local – une voiture à cheval et même un attelage de chien conduit par Jean-Léon Sylvestre alias Ti-Tom<sup>1</sup> – tout en suivant un horaire précis. À une certaine période, il y a même deux bureaux de poste, car le chef de gare du Canadien Pacifique (rang Chicot nord) cumule aussi les fonctions de maître de poste et de télégraphiste. Depuis les années 1960, le courrier arrive par camion directement au bureau de poste du village.

De 1851 à 1960, le bureau de poste déménage souvent. En effet, la responsabilité du service postal est attribuée à une personne de Saint-Cuthbert qui a prouvé sa loyauté envers le gouvernement en place à Ottawa (nomination partisane) et qui possède une certaine instruction. Donc, à chaque changement de gouvernement, le bureau de poste changeait d'adresse, car il était tenu dans la maison de la personne choisie. Cette façon de faire a inspiré un poème chanté écrit par M. Henri Roy, maître de poste de Sainte-Anne-des-Monts<sup>2</sup>. (Lire ce poème chanté à la page suivante : *La dernière leçon*)

Depuis 1960, les nominations se font par un processus plus transparent. La dernière personne qui a tenu le bureau de poste dans sa maison privée a été Mme Hélène Robillard, au 1900 rue Principale, et en 1965, c'est elle qui a inauguré le bureau de poste actuel situé au 1940 rue Principale.

Après 170 ans, l'histoire continue : le service postal est tout aussi essentiel qu'à ses débuts et sa présence a même quelque chose de rassurant à une époque où l'on communique de plus en plus par Internet. Le bureau de poste demeure un endroit de rencontres agréables et de discussions animées, et le maître de poste est toujours courtois et discret.

**Nous pouvons nous réjouir d'avoir encore accès à ce précieux service depuis toutes ces années.**

### Références

- 1- Florian Aubin, Livre de la paroisse de Saint-Cuthbert, Tome 1, Comité du livre de Saint-Cuthbert, 1981.
- 2- John Willis, « L'importance sociale du bureau de poste en milieu rural au Canada, 1880-1945 », Histoire sociale, vol. 30, n° 59, 1997, pp. 143-168, JOHN WILLIS.

## *La dernière leçon*

(sur l'air de Marianne s'en va-t-au-moulin)

C'est juste après les élections (bis)  
Que je perdis ma position (bis)  
Le député s'amène  
Et m'dit : « Ça fait d'la peine  
Mais faut que j'transporte le bureau  
Chez ton voisin d'en haut ».

Je fus chargé d'initier (bis)  
Mon successeur à son métier (bis)  
Je lui bourrais la tête  
De renseignements honnêtes,  
Le pauvr' homme n'y voyait qu'du feu,  
J'l'encourageais d'mon mieux.

Je lui dis comme leçon dernière : (bis)  
« Des timbres faut lécher l'derrière, (bis)  
Comme t'as léché l'derrière  
Des gens du Ministère  
Pour avoir cette position,  
Souviens-t-en mon garçon ».

Il se dégage une certaine lucidité d'esprit teintée d'humour dans ce petit poème chanté de la plume d'Henri Roy, leader syndical et maître de poste de Sainte-Anne-des-Monts.

*La dernière leçon* a été écrite dans les années 1940 ou 1950, alors qu'Henri Roy militait activement au sein de l'Association canadienne des maîtres de poste.

**Voici la liste des maîtres et maîtresses de poste qui  
ont occupé cette fonction depuis les débuts du  
service postal à Saint-Cuthbert et à Saint-Viateur.**

**BUREAU DE POSTE :** Saint-Cuthbert

**DATES :** Établissement  
1851-09-06

**Fermeture**

**LIEU :** Village de Saint-Cuthbert, rue Principale

Sources: <https://www.bac-lac.gc.ca/fra/decouvrez/patrimoine-postal-philatelie/bureaux-maitres-poste/Pages/liste.aspx?ElectoralDistrict=berthier&>

| <b>Maître, maîtresse de poste</b> | <b>Entrée en fonction</b> | <b>Départ</b> | <b>Motif du départ</b> |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------|------------------------|
| Jean-Baptiste Chenevert           | 1851-09-06                | 1854-03-04    | *                      |
| Joseph Chenevert                  | 1854-04-01                | 1864-03-05    | *                      |
| Pierre Tellier (Émilie Chenevert) | 1864-04-01                | 1874-03-04    | *                      |
| François Xavier Biron             | 1874-04-01                | 1880          | *                      |
| Charles-Napoléon Paquin           | 1880-04-01                | 1897-02-18    | *                      |
| Louis-Philippe-Alphonse Roberge   | 1897-03-01                | 1907-11-28    | *                      |
| Cuthbert Fiset                    | 1907-12-17                | 1912-09-17    | *                      |
| Joseph Sylvestre                  | 1912-10-08                | 1926-05-27    | décès                  |
| Léocadie Lavallée Sylvestre       | 1927-07-05                | 1927-08-04    | *                      |
| Fabiana Dufault Degranpré         | 1927-12-19                | 1931-04-24    | *                      |
| Philippe Fafard                   | 1931-06-30                | 1937-02-12    | *                      |
| Fabiana Dufault Degranpré         | 1937-03-31                | 1939-12-12    | décès                  |
| Azellus Bazinet                   | 1939-12-13                |               | intérim                |
| Simone Brazeau                    | 1940-01-18                | 1941-10-07    | *                      |
| Ida D. Brazeau                    | 1941-11-24                | 1957-01-01    | retraite               |
| Hélène Robillard                  | 1956-12-28                | 1972-09-09    | retraite               |
| Thérèse Sylvestre                 | 1972-09-11                | 2005-12-27    | retraite               |
| Louise Turcotte                   | 2006-01-01                | 2006-08-31    | intérim                |
| Yves Dessureault                  | 2006-09-04                | 2021-08-13    | retraite               |

|                                          |                       |            |
|------------------------------------------|-----------------------|------------|
| BUREAU DE POSTE : Saint-Cuthbert Station | DATES : Établissement | Fermeture  |
| LIEU : Gare du C.P.R., rang Chicot nord  | 1882-04-01            | 1915-09-14 |

| Maître, maîtresse de poste | Entrée en fonction | Départ     | Motif du départ |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|
| Thomas G. Chenevert        | 1882-04-01         | 1882       | démission       |
| Arthur Champagne           | 1882-12-01         | 1885-06-09 | démission       |
| James Morin                | 1885-10-01         | 1886       | démission       |
| Joseph Marchand            | 1887-05-01         | 1905       | démission       |
| J.N. Belhumeur             | 1905-12-01         | 1908-01    | démission       |
| Norbert Adam               | 1908-03-01         | 1915-06-10 | démission       |

|                          |                       |            |
|--------------------------|-----------------------|------------|
| BUREAU DE POSTE : Chicot | DATES : Établissement | Fermeture  |
|                          | 1896-10-01            | 1915-09-30 |

| Maître, maîtresse de poste | Entrée en fonction | Départ     | Motif du départ |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|
| R. Roberge                 | 1896-10-01         | 1908       | décès           |
| Mme T. Roberge             | 1908-12-01         | 1910-05-02 | démission       |
| Jos V. Dufresne            | 1910-06-01         | 1912-08-27 | démission       |
| Louis Casaubon             | 1912-09-17         | 1915-09-30 | fermeture       |

|                             |                       |            |
|-----------------------------|-----------------------|------------|
| BUREAU DE POSTE : Montclair | DATES : Établissement | Fermeture  |
|                             | 1912-10-14            | 1915-09-30 |

| Maître, maîtresse de poste | Entrée en fonction | Départ     | Motif du départ |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|
| O. Coumartin               | 1912-10-14         | 1913-01-06 | démission       |
| Carolus Fafard             | 1913-02-27         | 1915-09-30 | fermeture       |

|                           |                       |            |
|---------------------------|-----------------------|------------|
| BUREAU DE POSTE : Brizard | DATES : Établissement | Fermeture  |
| LIEU : Rang des Fourches  | 1913-10-01            | 1915-09-30 |

| Maître, maîtresse de poste | Entrée en fonction | Départ     | Motif du départ |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|
| A. Rainville               | 1913-10-01         | 1915-09-30 | fermeture       |

|                                       |                       |            |
|---------------------------------------|-----------------------|------------|
| BUREAU DE POSTE : Anjou Saint-Viateur | DATES : Établissement | Fermeture  |
| LIEU : 1681, rang York                | 1909-07-01            | 1969-03-29 |

| Maître, maîtresse de poste | Entrée en fonction | Départ     | Motif du départ |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|
| Octave Rouleau             | 1909-07-01         | 1915-11-29 | —               |
| Arthur Rouleau             | 1915-11-29         | 1960-03-15 | *               |
| Viateur Rouleau            | 1960-06-22         | 1963-06-06 | *               |
| Gilberte Rochette          | 1963-07-23         | 1969-03-29 | fermeture       |

\* Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels (1983), certains renseignements ont été retirés de ce dossier.

## Dans les Carnets de Marie G...



Robert Caumartin

Ma grand-mère, Marie Grégoire, s'intéressait à beaucoup de choses de ce monde dans lequel elle a vécu. Comme nous l'avons lu dans le *Ça m'Chicotte* précédent, elle aimait recueillir et colliger des découpures de journaux sur des sujets qui l'intéressaient et ce, dans de grands cahiers de papier brun.

Elle aimait aussi écrire et conserver dans des carnets de notes toutes sortes d'informations touchant sa vie personnelle, sa vie familiale, la généalogie de sa famille, les activités reliées aux commerces du coin et aux drames rattachés à la rivière Chicot.

(Noyades, inondations printanières, bris de la chaussée, etc.)

Elle notait également les nouvelles entourant les mariages, les naissances et les décès du voisinage et de la communauté de Saint-Cuthbert. On y retrouve aussi plusieurs réflexions intimes sur les joies et les peines que la vie lui a apportées.

Les **Carnets de Marie G** sont les témoins d'une époque révolue, une époque durant laquelle le quotidien était intimement lié à la religion et à toutes ses pratiques. Il y avait une vie économique et sociale très active dans la Traverse Lowney's devenue Traverse du Moulin Doucet en 1978. Le magasin général de Roméo Courchesne, la forge de Jean-Louis Carpentier, le dépanneur d'Ernest Sylvestre et le garage de l'oncle Pierre-Paul ajoutant leur lot d'activités commerciales dans ce secteur de la paroisse.



La Chicot au printemps qui montre bien la hauteur et le débit de l'eau près du Moulin Doucet qui a fonctionné au pouvoir de l'eau jusqu'en 1955.



Les sœurs Doucet : Laurette, Berthe-Aline et Jeanne-Mance, ma mère. En arrière plan, le pont couvert, le moulin et la beurrerie Caumartin vers 1940.



Photo de grand-maman prise probablement lors du mariage de mes parents en 1945



Vue panoramique qui montre de gauche à droite le magasin de Roméo Courchesne, la maison et le garage P-P Caumartin avec quelques camions de ramassage de bidons de lait. En arrière-plan, les ruches de Roméo et en haut le poulailler construit par mon père en 1958.

Il ne faut pas oublier que jusqu'en 1940, le Chemin du Roy (Québec-Montréal) passait par le rang York, tournait au pied de la Côte Joly et descendait vers la route du Berthelet, en passant par le rang nord de la rivière Chicot et le rang sud, après avoir traversé le pont couvert érigé en 1909 et remplacé par le pont actuel en 1936. Il y avait même un hôtel sur le site actuel de l'entreprise Transport Laitier Donald Clément.

On retrouve des extraits de ces carnets sur le site web : <https://rcaumartin.ca>



Texte  
Christian Cantin

Je gisais au deuxième étage d'une vieille grange qui avait été retapée par son propriétaire. J'avais un montant de brisé et mon fond de chaise en babiche avait disparu avec le temps. J'allais être probablement sciée pour faire du bois d'allumage, ou tout simplement mise aux vidanges, moi qui avais eu la chance de bercer un homme, un autodidacte... un poète, qui avait marqué son époque par ses réalisations. Ma vie s'arrêterait là?

Une voix douce et tendre se fit entendre : « Ah! mon doux, la berçante de -pôpa- ». Un déménagement était prévu. Interpelé par cette phrase, un amateur d'antiquailles décida de me prendre et de me déménager au deuxième étage d'une autre grange qui avait déjà été sauvée de la démolition. J'étais là, à attendre de recevoir... peut-être, un peu d'amour.

Un beau matin, après quelques années d'attente, je fus transportée chez un artisan du bois de Saint-Cuthbert pour subir une grande opération. Une fois ma structure réparée, je fus alors conduite à Saint-Charles de Mandeville, pour rencontrer un « faiseur » de babiche, qui en me voyant, me trouva très élégante, comme si j'avais de la classe. Il m'a fait rougir de bonheur cet artisan, M. Pierre Baril.

Le passé rejoignait le présent. Il ne me restait plus que le futur à accomplir. Un rendez-vous s'organisa et je fus remise à la fille de mon propriétaire qui me verrait sûrement d'un nouvel œil. Elle pensait déjà me remettre à son petit-fils Charlie, un nouveau dans la famille.

Pour la suite des choses, la remise de mon moi-même, s'est faite calmement chez un ami amoureux des chaises berçantes.

Merci encore une fois Christian... mille fois, pour la continuité que tu m'as offerte et la rumba que j'entreprends.

### *La chaise berçante*



Michelle Mauffette  
retrouve la chaise de son père



Texte  
Roland Proulx

### LA GRANDE OPÉRATION ARTISANALE

Allô!

*Je m'appelle Chaise de la famille Mauffette. Je suis blessée et je suis très seule. J'ai beaucoup de vécus heureux, mais on m'a oublié depuis assez longtemps. Peux-tu me redonner une nouvelle vie? J'ai une grave blessure à mon côté droit mais j'ai une folle envie de vivre et je te fais confiance. Tu sembles douter de pouvoir me guérir, hein?*

Sans un mot, le ramancheur me prend dans ses bras et, tout doucement, me dépose sur une surface blanche telle une table d'opération. Son regard soucieux me fait douter de ses capacités, et je présume que l'opération sera difficile. Il éteint les lumières et part. Je reste seule.

Le lendemain, il commence par démembrer mon côté droit de la tête à la cheville en lien avec le berceau. Ensuite, avec une pièce ligneuse blonde, sans nœud, il calque la courbe dorsale sur le côté gauche. Puis, il localise les ouvertures pour les quatre côtes thoraciques et les quatre ouvertures pour stabiliser mon bassin et le point d'assemblage pour la cheville du berceau. Il me regarde et dit de sa voix joyeuse : « Tu vois, c'est un travail d'artisan. » Il éteint les lumières et part. Je reste seule durant deux jours.

Enfin, le rebouteux revient et en silence, il sort ses outils et les étale sur un établi. Il s'approche lentement de moi, me soulève et me couche sur sa table d'opération. Après avoir bien vérifié la solidité de mes membres, sans m'avertir et sans anesthésie, il défait par section les membres cassés à coups de masse de caoutchouc. Mon corps devient alors comme une marionnette et je me sens très étourdie et troublée. Mon guérisseur éteint les lumières et part. Je reste seule un peu confuse et très sceptique.



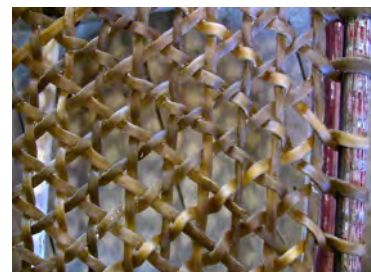
L'homme revient le lendemain, et toujours en silence, il prend le morceau de bois ligneux et 35 creuse des mortaises pour insérer les quatre côtes et fait aussi quatre ouvertures pour les os du bassin. Pas facile à façonner les ouvertures non symétriques à celles de l'ossature verticale gauche, mais je savais qu'il en était capable. Il éteint les lumières et part. Je reste seule avec un membre étendu à mes côtés. C'est pour moi ce membre.



Mon fameux guérisseur arrive le lendemain avant-midi, il prend le membre et le colle à mes côtes, aligne les quatre os du bassin, et c'est à cet instant que commence la torture de la compression. Il me met un corset composé de quatre serres à bois pour me donner une forme finale, comme pour me redonner une allure de jeune chaise.

Finalement, je suis debout mais avec un certain penchant. L'artisan le voit bien, et pour me redresser il installe une tige de fer au niveau de mon bassin et, à chaque jour, il ajoute un peu plus de pression assistée sur mon côté gauche afin d'obtenir la forme désirée. Je réalise, à ce moment-là, que je porterai cette tige toute ma vie... élégance et solidité obligent. Maintenant, je me sens plus forte et utile, j'ai fière allure et je me sens vivante. Cependant, j'ai quand même un peu de pudeur, donc une jupe sur mon siège est souhaitable et nécessaire. « *Est-ce que tu voudrais bien?* » Aussitôt le ramancheur de me répondre : « *J'aimerais bien mais cela n'est pas dans mes cordes.* » Je te remercie quand même, artisan Roland, de me redonner la chance de bercer encore les rêves... du cabaret du soir qui penche.

## PIERRE, L'ARTISAN « FAISEUX » DE BABICHE



Pierre Baril est un ébéniste qui habite à Saint-Charles-de-Mandeville. Il s'est fait un honneur de participer à l'aventure de *La rumba de la chaise berçante* en lui tressant un siège en babiche, complétant ainsi l'étape finale de la restauration de cette chaise commencée par Christian et Roland.



Pierre Baril et Christian Cantin

Son grand-père savait manipuler la babiche, mais Pierre ne l'a pas appris de lui, c'est en observant discrètement M. Adrien Paquin avec qui il travaillait le bois dans un atelier. Il est ainsi devenu un artisan de haut niveau pratiquant, plus de 25 ans, ce savoir-faire ancestral : le tressage de la babiche.



Le mot babiche est un terme emprunté aux amérindiens « sisibabish » et « assababish » qui signifie « lanière de cuir ». Le tressage de la babiche est une technique ancienne des Autochtones que les Québécois ont adoptée pour la confection de raquettes et de siège de chaise.

Pierre, ta vaste expertise en ce savoir-faire a permis de parachever ce projet d'une grande valeur patrimoniale pour la famille Mauffette. Votre participation à cette aventure de la rumba était essentielle.

**Merci monsieur Baril!**

Texte / photos : Claude Vallières

L'émission *Le Cabaret du soir qui penche* quitte les ondes de Radio-Canada le 26 août 1973.

« C'est la dernière, mais il ne s'agit pas de couper les ponts », déclare Guy Mauffette après avoir fait le fil des émissions avec lesquelles il a « usé le micro ».

*La radio, c'est fait pour le songe, c'est fait pour le rêve. Davantage que la télévision peut-être. Parce que la télévision, elle précise, elle cerne, elle explique déjà un peu ce que l'on sait. Mais parfois, elle explique très talentueusement. Elle apporte des explications dont on a besoin. Mais la radio toute pure, c'est le songe, c'est le rêve... la radio pour moi c'est ma vie.* Guy Mauffette

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1498386/guy-mauffette-animateur-realisateur-comedien-radoroman-cabaret-archives?depuisRecherche=true>

À écouter pour le plaisir...



La chaise de Guy Mauffette vous bercera encore au son : *Le Cabaret du soir qui penche*

« La page de Paul... »



MAIRE  
DE ST-LUTHBERT  
1916 - 1918

PACIFIQUE FAFARD

PARLANT PANDÉMIE

La grippe espagnole  
la grande tueuse  
fait entre 50 et 100  
MILLIONS de morts.  
Née aux Etats-Unis  
elle s'est répandue  
partout portée par la  
guerre de 1914-18

Qu'au Québec, il  
y a eu plusieurs  
vagues jusqu'en  
printemps 1920

On estime un  
total de 14,000  
victimes.

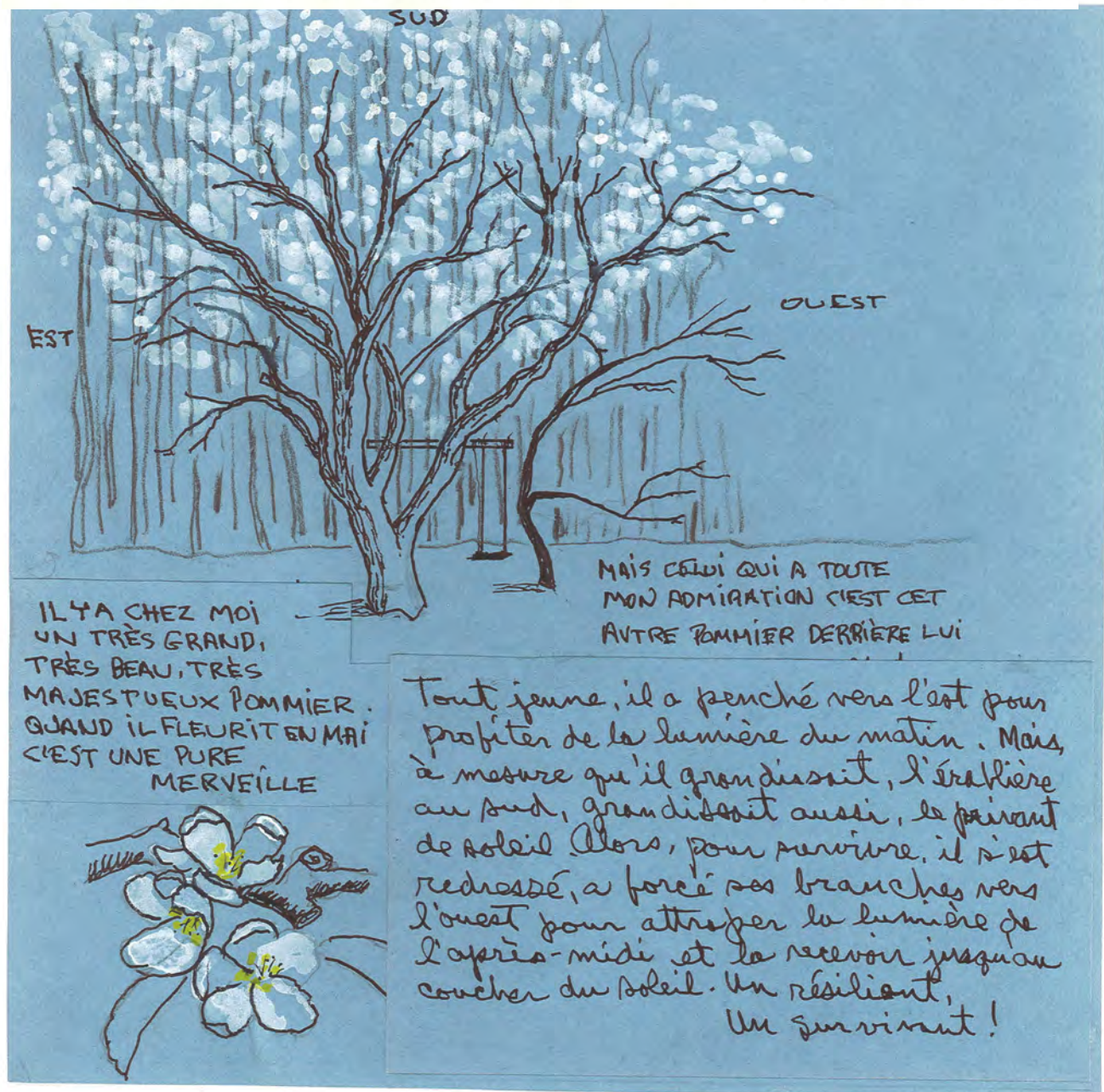


MAIRE  
1919 - 1924

FRANK PÉRIGORD

## LE LIVRE EST DANS SES FEUILLES !

Paul Savoie



## L'ARBRE EST DANS SES PAGES ... LE LIVRE EST DANS SES FEUILLES !

- LES ARBRES DU CANADA éditions FIDÈS pour les identifier
- LA VIE SECRÈTE DES ARBRES de PETER WOH LLENBEN, éd. MULTIMONDES succès international, photos magnifiques, considère les arbres comme des êtres pratiquement doués de volonté (un peu trop à mon goût)
- PLAIDOYER POUR L'ARBRE de FRANK'S HALLÉ, chez ACTES SUD le plus beau voyage dans l'univers de l'arbre guidé par un chercheur extraordinaire (voir le Réseau des cimes)



*« Je ne sais pas si les arbres pensent mais je sais qu'ils sont intelligents. »*

Michel Garneau

Photo : Claude Vallières

***J'en appelle à la poésie!  
Et bien voilà... PLACE À LA POÉSIE  
Il est grand temps d'allumer les étoiles... (Apollinaire)***

## *La complainte de l'arbre*

Avez-vous déjà entendu le murmure des arbres? Évidemment, non...  
et pourtant, selon les circonstances, il peut être perçu.

Il suffit de se lever de bon matin et d'aller saluer des arbres qui vous connaissent bien,  
qui n'ont aucune crainte de dire tout haut ce qu'ils pensent tout bas.

Je suis donc allé les rencontrer pour la énième fois,  
en ce matin du mois d'octobre et... voici ce qu'ils m'ont dit :

« Homme,

Je suis la chaleur de ton foyer les nuits d'hiver.

Je suis l'ombrage ami lorsque brûle le soleil d'été.

Je suis la charpente de ta maison, la planche de ta table.

Je suis le lit où tu dors et le bois de tes bateaux.

Je suis le manche de ta pioche et la porte de ton enclos.

Je suis le protecteur des sols contre l'érosion.

Je suis le bois de ton berceau et aussi celui de ton cercueil.

Je suis la voûte de tes temples et de tes églises.

Je suis la matière qui crée l'harmonie de ton violon. Écoute ma prière.

Laisse-moi vivre pour tempérer les climats et favoriser l'éclosion des fleurs.

Laisse-moi vivre pour calmer les vents et pousser les nuages qui apportent la pluie.

Laisse-moi vivre pour empêcher les inondations catastrophiques qui tuent.

Laisse-moi vivre car je t'apporte tranquillité et apaisement.

Laisse-moi vivre pour modérer les effets du soleil, du vent, de la pluie.

Laisse-moi vivre pour protéger et nourrir des insectes, des animaux.

Laisse-moi vivre pour t'aider à te soigner.

Laisse-moi vivre car j'embellis ton pays par les couleurs de mon manteau.

Laisse-moi vivre pour le plaisir des promeneurs.

Homme, écoute ma prière, ne me détruis pas inutilement, n'oublie jamais que  
ta vie est liée à la mienne.

Je suis un arbre. »

Texte d'après un poème indochinois (Normand Nantel)



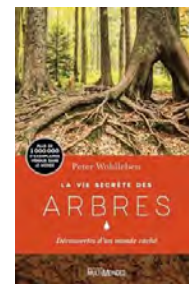
## Invitation à la bibliothèque Adélar-Lambert

Enfin revenu le temps où la nature exprime sa beauté par ses paysages de toutes les nuances de vert... personne ne peut ignorer l'importance des arbres et de la forêt dans nos vies. On dit souvent que la forêt est le poumon de notre planète. C'est pour cette raison que le thème de « l'arbre » s'est introduit tout naturellement dans notre journal. Voici une chronique en trois temps, qui reflète bien la diversité de la façon dont on peut aborder ce thème.



Julie Rémillard

Tout d'abord, traitons de la forêt un peu comme un ensemble ou même comme une famille, qui fait grandement place à la diversité. Afin d'approfondir les connaissances générales que nous avons ou que nous croyons avoir sur les arbres, je vous propose un livre documentaire complet et pertinent. Même s'il a été publié il y a déjà quelques années, soit en 2017, il demeure au goût du jour et ses informations tout aussi d'actualité. Ce bestseller, vendu à plus d'un million d'exemplaires, est écrit par Peter Wohlleben, un garde-forestier qui vit près de Cologne en Allemagne. Au début de sa carrière, il œuvrait comme la plupart de ses collègues, avec les méthodes de l'époque comme entre autres, les coupes à blanc. Un jour, il a commencé à voir la forêt différemment et à se questionner sur la vraie nature de celle-ci. Il fait le parallèle entre les trois « W » de **World Wide Web** et le **Wood Wide Web**! Il nous explique comment l'humain, à tort considère de moindre importance le monde végétal versus le monde animal et humain. Il souhaite mettre en lumière cette partie vivante et essentielle du monde dans lequel nous évoluons.



Titre : La vie secrète des arbres  
Auteur : Peter Wohlleben  
Édition : MULTIMONDES  
Date de parution : Fév. 2017  
Catégorie : Flore et minéraux  
Pages : 264  
ISBN : 97829897730178



Auteurs : Luc Fournier / Marie Delimoges  
Titre : Le cœur du bois  
Parution : avril 2010  
Éditeur : Michel Brulé  
Catégorie : Photographie  
Pages : 160  
ISBN : 9782894854716

Puis, un autre volume publié depuis plusieurs années (2010) mais tellement à propos : **Le cœur du bois** de Luc Fournier (auteur et ancien bûcheron pour une grosse compagnie forestière) et Marie Delimoges (photographie). Ce livre préfacé par Frédéric Back, nous présente comment il est possible d'utiliser l'arbre pour en faire des objets utiles, en l'occurrence des bols tournés. Tout ça de façon éthique et responsable, en respectant la matière première, sans abuser de l'environnement. *Le cœur du bois*, sous un angle un peu philosophique, est rempli de réflexion et de poésie. Plusieurs photos agrémentent et bonifient la lecture. Il ne s'agit pas du premier livre de Luc Fournier, il a publié auparavant *Le rire des arbres - Les pleurs des forêts*. Cet auteur est passionné depuis longtemps par ce sujet.



Auteur : Nancy Huston  
Titre : L'arbre de l'oubli  
Éditeur : LEMEAC/ACTES SUD  
Catégorie : Romans québécois et canadiens  
Parution : avril 2021  
Pages : 305  
ISBN : 9782330146917

Et finalement, je fais un petit clin d'œil au thème de notre *Ça m'Chicotte* en vous parlant d'un roman de Nancy Huston récemment publié : **Arbre de l'oubli**. L'auteure, native de Calgary, qui vit maintenant à Paris, a pour une des rares fois écrit un roman en français. À travers l'histoire de Shayna et de sa quête d'identité, nous découvrons plusieurs des injustices qui ont altérées la vie de ses aïeux et qui lui génèrent encore de la tourmente et de la colère. L'auteure nous parle des liens entre les humains, leur place dans la société et l'impact de leurs choix sur l'évolution de celle-ci. Les chapitres nous transportent aller-retour dans le temps. Il est intéressant de réussir à imbriquer toutes les pièces du puzzle. En espérant que vous l'apprécierez autant que moi.

### Voici quelques-unes des nouveautés qui garnissent les rayons de notre bibliothèque Adélar-Lambert



- *Les collines de Bellechasse* Tome 1 (Eva) et Tome 2 (Hormidas) de Marthe Laverdière, mieux connue comme l'horticultrice faisant fureur sur Internet.
- Les 3 tomes de la série *La vie à bout de bras* de Claude Coulombe
- Les deux premiers tomes de la série *L'Anse-à-Lajoie* de France Lorrain
- *L'orpheline de Manhattan* Tome 3 (Les larmes de l'Hudson) de Marie-Bernadette Dupuy
- *Fanette* la suite première partie, *Amitiés particulières* de Suzanne Aubry.
- *L'étranger de l'Île Dupas* tome 3 (Alice et Laurence)
- *Mister Big ou la glorification des amours toxiques* d'India Desjardins

« Il n'y aura jamais trop d'arbres dans les forêts, trop de fleurs dans les champs, trop d'étoiles dans les cieux, trop de livres dans les bibliothèques. » *Martin Faucher*

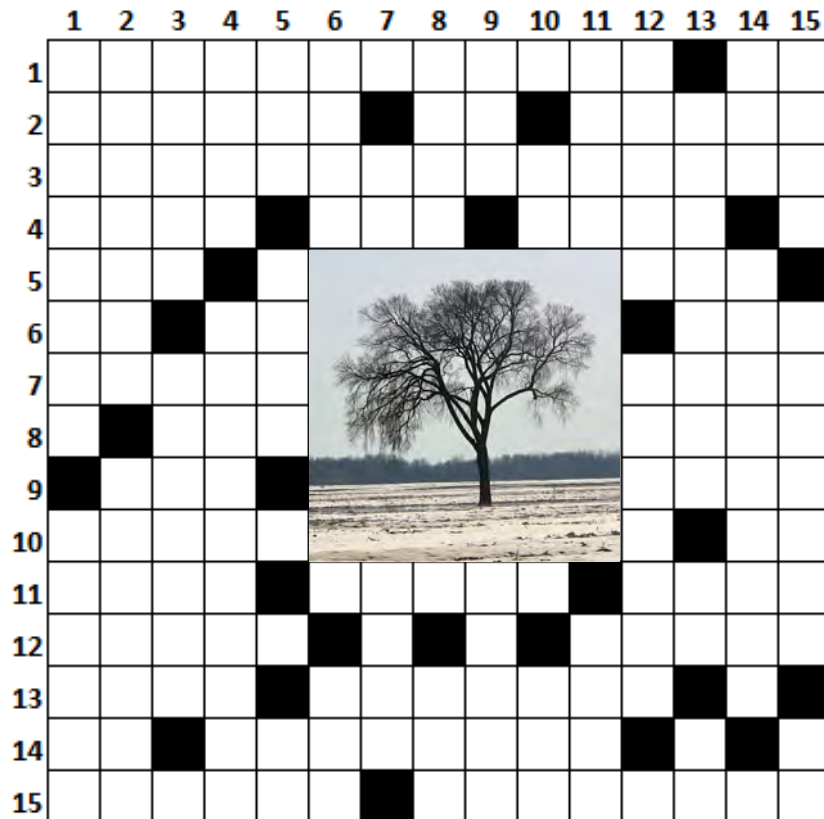
**Bibliothèque Adélar-Lambert**

1891, rue Principale, Saint-Cuthbert

Heures d'ouverture : mardi, de 15:30 h à 17:30 h et samedi, de 10 h à midi.

Téléphone

: 450-836-4852, poste 3305.



## Horizontalement

- Nom de l'artiste du verre nouvellement arrivée à Saint-Cuthbert - Règle plate faite de deux branches en équerre.
- Prénom du frère de Léane Chrétien, il a participé au nettoyage des bords du rang St-André S-O - Olympique de Marseille - Presses.
- Qui parlent néerlandais.
- Qui a un don - Mot pour faire avancer un cheval - Décora.
- Ruisselets - Centre national des Arts.
- Film de Steven Spielberg - Il a réparé la chaise berçante de Guy Mauffette (initiales) - Très rare en juillet.
- Désappointés - Inscription sur la croix où Jésus est crucifié.
- Point difficile, essentiel d'une chose, d'une affaire - Galette de pain cuite traditionnellement au four en Inde.
- Amas - Élément du grec signifiant « contre ».
- Animal marin des régions arctiques - Éric-Emmanuel.
- Chaton de certaines fleurs - C'est le thème de ce *Ça m'Chicotte* - Pise et Babel en ont une.
- Baldaquin au-dessus d'un lit... des \_\_\_\_\_ de lit - Elle est ronde éclairée par le soleil et la lune.
- Maple Leaf Sports & Entertainment - On l'entend faire des trous dans les arbres.
- Prénom d'un bandit célèbre - Embryons ou larves des huitres et des moules d'élevage.
- Nom de celui qui a écrit dans ce *Ça m'Chicotte* « La rumba de la chaise berçante » - Il faut que l'arbre le soit très bien pour résister au vent.

Solution : au prochain numéro



« La musique de la terre  
vient des forêts. »

Tchouang-tseu

## Solution de mars



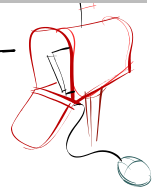
## Verticalement

- Ami de Robinson Crusoé - Peuple autochtone de la côte nord-est d'Amérique, faisant partie des peuples algonquiens.
- Langue proche de l'Inuit, parlée dans l'archipel qui s'étend entre l'Alaska et le Kamtchatka - Remua la sauce, la salade.
- Obstruction, occlusion intestinale - Prénom du garçon qui a organisé le nettoyage d'une partie du rang St-André S-O.
- Ancienne unité monétaire italienne - Coulent sans arrêt en formant un ou plusieurs ruisselets ou filets d'eau.
- Laughing Out Loud ou Mort de rire (MDR) - Culture Patrimoine Saint-Cuthbert - Bradype, appelé paresseux.
- Se dépêcha à l'envers - Arbre résineux dont les fruits sont des cônes.
- À poil ou treizième lettre de l'alphabet grec - Les sapins le sont dans la chanson de Noël *Mon beau sapin*.
- Recueil de lois, ensemble de règles - Conseil supérieur de l'éducation.
- Rivière éthiopienne de 760 km, qui se jette dans le lac Turkana par un delta - Étroite bande de tissu.
- Le plus important fleuve d'Italie - Entendre en espagnol.
- La plus dense région industrielle de Rhénanie-du-Nord-Westphalie en Allemagne - Prénom de la chanteuse Turner.
- Les branches sont attachées à cette partie de l'arbre - Incapables, inhabiles.
- Mou, sans énergie, mollasse - C'est la médaille gagnante - Seizième lettre de l'alphabet grec.
- À planter sur un terrain de golf - Ventilateurs.
- Crochet en forme de S - Champ de lin - Petit cube à jouer dont la face porte de un à six points.

Merci... de nous faire part de vos commentaires sur votre **Ça m'Chicotte**.

**Pour nous joindre :**

- ♦ Téléphoner au bureau municipal et laisser un message pour Claude Vallières
- ♦ Déposer votre correspondance au bureau municipal qui nous l'acheminera
- ♦ Transmettre un courriel à cette adresse : [amischicot.saintcuthbert@gmail.com](mailto:amischicot.saintcuthbert@gmail.com)
- ♦ Envoyer un message sur la page Facebook : Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert



**PARTENAIRES / SOLIDAIRES**



**Infirmière en soins  
podologiques  
services à domicile**

**Josée Durand**  
Infirmière B. Sc.

**450-421-3437**

**Valrémi**

RELAIS DE MOTONEIGE & VTT • CABANE À SUCRE

3271 Rang Petit Sainte Catherine  
Saint-Cuthbert, QC, J0K 2C0  
450-803-1393

info@sucrerlevalremi.ca  
www.sucrerlevalremi.ca  
www.facebook.com/sucrerlevalremi

Les Portes et Fenêtres  
**A. Beaufort inc.**



Tél. : 450.836.0928  
Cell. : 450.365.0928

Garantie 20 ans  
Estimation gratuite



**Bourgeault et Fils Inc.**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Depuis 1973

Residentiel - Commercial - Industriel

Service de nacelle de plus de 55 pieds sur demande  
Vente et installation de système d'alarme de tous genres contre le feu et vol.

2040, Principale, St-Cuthbert, J0K 2C0  
Tél: 450 836-2567-1586 - Cell: 450 803-2567 - Fax: 450 836-1587

Les Transports Laitiers  
**Donald Clément**

1321 rg Chicot Nord  
St-Cuthbert, Québec  
J0K 2C0

Tél : (450) 836-6687  
Fax : (450) 836-0782  
Cell : (450) 803-1623

Rénovation  
**DAVID BARTHE**

Cellulaire  
(450) 803-1078  
Téléphone  
(450) 885-3020  
renodavidbarthe@hotmail.ca



APCHA RBQ : 5723-7364-01

**LES ÉQUIPEMENTS  
Dubois**

Vente •  
Pièces •  
Service •

1721 Principale, St-Cuthbert, Qué., J0K 2C0  
(450) 836-3626 • (450) 836-3487

**BMR  
QUINCAILLERIE**

Josée Bourgeault  
450 836-2567  
guybourgeault@bellnet.ca

Quincaillerie St-Cuthbert inc.  
2040, rue Principale  
St-Cuthbert (Québec)  
J0K 2C0



**FERME BEAUVAIS**

Élevage à l'ancienne  
Maraîcher en sol vivant  
Produits artisanaux  
Permaculture

François et Silvia

3271, rang St-André  
Saint-Cuthbert, Qc J0K 2C0  
(514) 249-9970  
www.fermebeauvais.ca  
info@fermebeauvais.ca

**MENUS  
EXQUIS**

Service traiteur

**BUFFETS  
CHAUD ET FROID**

Service personnalisé  
Baptêmes • Mariages  
Fonctions • Cocktails  
Réceptions

**450 836-4923**

1211 Rue de Francœur, Berthierville, Qc J0K 1A0  
manonf@stcuthbert.ca

*Vous servir  
est un plaisir!*

Manon Fafard  
Christiane Lacroix

**SECUR AUTO inc.**

MÉCANIQUE  
GÉNÉRALE  
ANTI-ROUILLE  
INJECTION  
PRÉVENTIF  
CAMION

1850 Principale, St-Cuthbert, (Québec) J0K 2C0  
Bur.: (450) 838-7964 • Téléc.: (450) 838-4589

Stéphanie Lauzon  
Cell : (450) 803-7169

ATELIER DE DÉBOSSÉLAGE  
**Carro  
TECH**

**Jean-Yves Plante**  
Tél. : 450-885-3862  
Fax : 450-885-3604

Estimation Gratuite  
Conforme aux critères des  
compagnies d'assurance

1601, York  
Saint-Cuthbert  
(Québec) J0K 2C0

**Encourageons nos partenaires !**

## PARTENAIRES / BRONZE



**LA FABRIQUE DE  
SAINT-CUTHBERT**

C.P. 88, St-Cuthbert  
Co. Berthier, Québec  
J0K 2C0

**Mélanie Denis**  
CENTRE DENTAIRE

Dre Mélanie Denis  
Chirurgienne-dentiste

450 836-1212  
881, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville  
www.centredentairemd.com

**TRANSPORT  
CASCO  
EXCAVATION**

Tél.: (450) 836-6564  
Cell.: (450) 803-0123  
Fax: (450) 836-6564  
RBQ: 8295-0197-24

**Claude Moreau**  
Propriétaire



735, Rang Des Cascades, Berthierville, Qc J0K 1A0



**impressions  
d'autray inc.**

360, rue Montcalm  
Berthierville (Qc) J0K 1A0  
T. 450.836.3185  
impressionsdautray@bellnet.ca

graphisme  
impression  
 finition

**MS MEUNERIE  
SAVOIE**

SEMENCES - ENGRAIS - PESTICIDES  
PROKA - CALPOMAG  
COMMERÇANT DE GRAINS

**Martin Savoie, CCA**

171, route Fafard  
St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0  
Cell.: 450 803-0052

**Atelier Kustom**

SOUDEUSE SPÉCIALISÉE  
USINAGE / UNITÉ MOBILE

**Nous réalisons vos projets**  
Kustom

Spécialisé dans l'acier inoxydable  
Conception et fabrication de machines - Convoyeurs de transport  
Réparation de tout genre / Service de coupe et de pliage



## PARTENAIRES / SOLIDAIRES



**Adapterre**

Louis Lefebvre  
agronome  
info@adapterre.com  
450.421.5802

adapterre.com

Rendez-vous sur demande partout au Québec

**JARDIN BIO MATTEO**

Ferme biologique  
légumes-fruits-œufs-miel-  
produits transformés

Mattéo Picone, propriétaire

1451 route 138, Saint-Cuthbert  
Sortie 151 autoroute 40  
450-758-5085  
picone.matteo@gmail.com

f jardinbiomatteo.com

**MICHAUD  
CLÉMENT INC.**

Société de  
Comptables professionnels agréés

**PAUL MICHAUD**  
CPA auditeur, CA

**GABRIELLE CLÉMENT**  
MBA, CPA auditrice, CA

1300, rue Notre-Dame  
Casier postal 1150  
Berthierville (Québec)  
J0K 1A0

Tél.: 450.836.0500  
Fax: 450.836.4061

gelement.gestionppn.ca

**MARCHÉ ST-CUTHBERT**

2135 rue Principale  
St-Cuthbert  
836-3303  
365 jours de 8:00 à 21:00

Livraison : Frais pour le village de  
St-Cuthbert: 2.00 \$  
Extérieur : Minimum 4.00 \$ par  
commande

**RENÉ VADNAIS  
& FILS INC.**



1850 Principale, Saint-Cuthbert (QC) J0K 2C0  
Tél.: 450-836-6650 / Téléc.: 450-836-4589  
c.vadnais@autobusvadnais.ca

**NOUVEAU**

**VOYAGE SOLEIL LEVANT**

Tél : 450-835-2555

196 Rue de Lanaudière Saint-Gabriel-de-Brandon, QC J0K 2N0

WWW.VOYAGESOLEILLELEVANT.COM PERMIS DU QUÉBEC  
INFO@VOYAGESOLEILLELEVANT.COM 703509




**LOCATION**

JOURS SUIVANTS  
A LA JOURNÉE  
A LA SEMAINE  
AVEC OU SANS OPÉRATEUR

**450 836-1062**

FABRICATION  
L  
Chaudière, Bâti et Remorque



**Pharmacie Chantale Gaboury  
et Marie-Ève Gélinas**

MEMBRES AFFILIÉS À :

**Familiprix**

780, rue Notre-Dame  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
Téléphone : 450 836-8288  
Télécopieur : 450 836-8090  
1927proprio@familiprix.ca

☐ Chantale Gaboury, pharmacienne propriétaire  
☐ Marie-Ève Gélinas, pharmacienne propriétaire

**GARAGE NORMAND COURNOYER enrg.**



- MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- REMORQUAGE
- ESSENCE AVEC SERVICE

OUVERT TOUTS LES JOURS

11, rue Du Moulin St-Cuthbert, Cité Berthier (Qc) J6K 2C0  
Tél.: (450) 836-3553

## PARTENAIRES / OR



**Volaille Giannone inc.**  
Giannone Poultry inc.

**Poulet du 21<sup>ème</sup> siècle • 21<sup>st</sup> century chicken**  
Volailles refroidies à l'air • Air chilled poultry

**Siège social**  
2320, rue Principale, St-Cuthbert  
(Québec) Canada J0K 2C0  
Tél. : (450) 836-3063  
1-800-267-3063  
Fax : (450) 836-1508  
e-mail : info@giannonepoultry.com



**1-800-665-1015** **www.amaro.ca**

EAU DE SOURCE NATURELLE  
**amaro**  
L'EAU D'ICI

Des gens d'ici, qui aiment leur travail et qui le font bien. Laissez-nous vous le prouver : contactez-nous.



**Caroline Proulx**  
Députée de Berthier  
Ministre du Tourisme  
450 586-3171

61, chemin de Lavaltrie  
Lavaltrie (Québec) J5T 2H4  
Téléphone : 450 586-3171  
Caroline.Proulx.berth@arnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**TURCOTTE**  
Réfrigération  
VENTE & SERVICE  
CLIMATISATION - RÉFRIGÉRATION - VENTILATION  
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE  
# RBQ : 5658-0244-01

450 450 450  
898-1860 898-4321 836-7009  
1771 Principale, St-Cuthbert Qc. J0K 2C0

**YVES Perron**  
DÉPUTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ

BLOC Québécois

343, avenue St-Laurent  
Louiseville (Québec) J5V 1K2

819-228-1210 1-866-311-1210  
yves.perron@parl.gc.ca | yvesperron.quebec

## PARTENAIRES / ARGENT



**Viande Biologique**  
organic meat  
certifié OCIA

**La ferme Saint-Vincent**  
Élevage de bœuf et veau Charolais et de volailles certifiées biologiques

1171 Rang Nord de la rivière Chicot  
Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2G0  
Téléphone: (450) 836-2590 Télécopieur: (450) 836-6769  
Courriel: info@saint-vincentbio.com



**Desjardins**  
Caisse de D'Autray

Centre de services de Saint-Cuthbert  
2021, rue Principale, 450 404-4000  
desjardins.com/caissededautray  
facebook.com/caissededautray

**CLÉMENT Laferrière**  
inc.

**EXCAVATION DE TOUS GENRES**  
TRANSPORT / DÉNEIGEMENT

Le spécialiste de l'installation septique  
**Tél.: 450-885-3424**  
1950, Rang Ste-Thérèse, St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0

Organisme des Bassins Versants de la Zone Bayonne

**ZONE BAYONNE**

Courriel: info@zonebayonne.com  
Site internet: www.zonebayonne.com

750 C rue Principale, Saint Cléophas-de-Brandon J0K 2A0  
Tél.: 450 889-4242 Téléc.: 450 889-8622 Sans Frais: 1-866-989-4242



**Encourageons nos partenaires !**